



►► **Die Vergessenen:**  
Angestellte im Tourismussektor  
profitieren nicht von neuen  
Besucher-Rekorden **Seite 10**



►► **Wieder Spitze:**  
Neuer Präsident führt  
Fußballverein UD Benissa  
zurück zur Stabilität **Seite 4**



Foto: Angel García

Nach den Regenfällen gleicht der Marjal bei Pego einer Lagunenlandschaft und lädt zum Spaziergang ein.

S. 6

# Neun Stürme

## Schwere Schäden: Oriana schüttelt Castellón durch

Jetzt wissen alle Bewohner der Region Valencia, wie der ES-Alert trötet, wenn die Warnbotschaft ihre Handys erreicht.

Wegen des Sturmtiefs Oriana verschickte die Landesregierung am vergangenen Freitag diese Wetterwarnung durch die gesamte Region, damit Bürger am Samstag ihren Häuser möglichst nicht verlassen und Vorsicht walten lassen. Oriana fegte als neuntes Unwetter in die-

sem Jahr mit Windgeschwindigkeiten von 170 Stundenkilometern durch das Inland der Provinz Castellón, in der die Wetterwarnstufe Rot herrschte, im Rest der Region Orange. Orangen, aber auch Avocados schüttelte der Sturm tonnenweise zu Boden. Bauernverbände

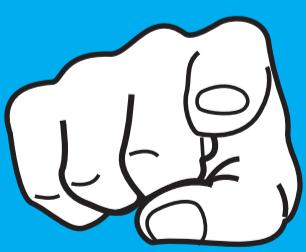
wie Asaja bezifferten die Ernteausfälle bei Obst und Gemüse auf bis zu 30 Millionen Euro. Nicht nur Obstbäume verloren ihre Äste. Zu einem „Hundstag“ hat die Zeitung „Periódico Mediterráneo“ den Valentinstag erklärt. Bäume, Solaranlagen und Müllcontainer fielen reihenweise um.

## SELA SOLAR

[www.selasolar.com](http://www.selasolar.com)

Solar- und Heizsysteme  
Wasser- und Pooltechnik  
Wärmepumpen und Heizkamine  
Solarcenter,  
Pol. Ind. La Pedrera · Benissa

Tel. 966 420 309  
(nur mit Terminabsprache)



**Wo ist Ihre  
Anzeige?**

**CBZ-Telefon:**  
**617 369 005**

**Hörgeräte-  
Akustikmeisterin**  
**VILLAJOYOSA**  
**La Ermita**

Donnerstags  
Orihuela Costa  
Nach Terminabsprache!

**MAIKE FORTAK**  
Tel. 658 446 384  
[info@hear-maike.eu](mailto:info@hear-maike.eu)  
[www.hear-maike.eu](http://www.hear-maike.eu)

**Hörgeräte zu  
vernünftigen Preisen!**



**signia**

Neueste Hörgerätetechnik von PHONAK und SIGNIA

- Hausbesuche
- Hörtest
- Hörberatung
- Hörgeräteanpassung
- Kleinreparaturen
- individuelle Ohrstücke
- individueller Lärm- und Schwimmschutz

**MARKISEN**  
**35 % OFF**  
**+Gewinnspiel**  
**+34 966 726 258**

**TOLDOS GUARDAMAR**

Unsere Angebote  
finden Sie auf Seite 3

## Sturm bricht Mauer ein

**Ondara** – sk. Der Sturm „Oriana“ hat heftige Windböen von bis zu 109 Stundenkilometern nach Calp sowie spektakuläre Wellen an die Costa Blanca gebracht, aber großen Schäden hat er nicht angerichtet. Nur in Ondara brach in der Straße Blasco Ibáñez eine Mauer zusammen und ziemlich große Ziegelsteinblöcke beschädigten vier Autos.

## Treiber und sein Altea

**Altea** – fin. Der deutsche Künstler Benno Treiber hat seine Galerie in Altea mittlerweile geschlossen, seine Werke können aber im Restaurant Casa Vital im Carrer Salamanca 11, bewundert werden. „Benno Treibers Blick auf Altea“ heißt die Schau, zu sehen sind 17 Bilder und einige Serigrafien mit Motiven von Altea. Vernissage ist am Freitag, 20. Februar, um 19 Uhr.

## Frau erstochen

**Benicàssim** – sk. Eine Krankenschwester ist im Gesundheitszentrum in Benicàssim am Montag von ihrem Ex-Mann mit einem Messer angegriffen worden und ihren Verletzungen erlegen. Den 65-jährigen Täter hat die Guardia Civil am Tatort festgenommen.



## Social Media ab 16 Jahren

Spanien will eine Altersbeschränkung für Soziale Medien einführen: Erst ab 16 Jahren sollen sich Jugendliche bei Instagram, TikTok, Facebook und Co. anmelden dürfen. Immer mehr Staaten basteln an solchen Vorschriften – aber lassen sich diese in der Praxis überhaupt umsetzen?

Mehr in der **CBZ**

**CBZ**  
COSTA BLANCA ZEITUNG GRATIS

### Impressum:

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG  
Depósito Legal: A 26-2024

ISSN: 1575-2585

### COSTA BLANCA ZEITUNG

Costa Verlag S.L.,  
C/ Dr. Vicente Buigues, 4  
03720 Benissa (Alicante)

**CHEFREDAKTEUR:**  
Stephan Kippes

### ORGANISATION UND TECHNIK:

Viola Haas

**REDAKTION:**  
Tel. 617 369 006, info@cbz.es

### WERBUNG:

Monika Fornell

**Tel. 617 369 005**

Susanne Thiemann

**Tel. 617 369 465**

anzeigen@cbz.es

### DRUCKEREI:

Henneo Print S.L.

Villanueva de Gállego (Zaragoza)

### VERTRIEB:

Self Select Media, S.L.

Tel. (0034) 690 643 577

Wöchentliche Gratiszeitung  
Preisliste: Nr. 46



# Land unter

## Unwetter suchen Spanien, Portugal und Marokko heim

**Málaga – mar.** Francis, Gorretti, Harry, Ingrid, Josef, Leonardo, Kristin, Marta. In alphabatischer Reihenfolge fielen bereits neun Regenfronten seit Jahresbeginn über Spanien her, besonders über Andalusien. Über die Nachzügler „Nils“ oder „Oriana“, die sich vor allem in Katalonien und Valencia austobten, lächelt man von Jaén bis Jerez nur noch milde – und müde.

Was mit der Absage von Dreikönigsumzügen begann, steigerte sich zur größten Überschwemmungskatastrophe, die Andalusien seit drei Jahrzehnten erlebte. Und das in einem Gebiet, das zu den trockensten Europas zählt und über drei Jahre mit extremer Dürre Schlagzeilen machte. In anderen Landesteilen Spaniens fiel zudem massenhaft Schnee, auch die Mancha, Extremadura, Galicien und Madrid hatten und haben mit über die Ufer tretenden Flüssen zu kämpfen. Und die Schneeschmelze steht erst noch bevor.

„Tren de borrhascas“ nennen es spanische Medien, „Zug der Sturmfronten“. Von der Karibik hatte sich eine Art Windkanal geformt, der von anderen Luftmassen stabil in Richtung Mittelmeer gehalten wurde und sehr feuchte Luft in hoher Geschwindigkeit lieferte. Kann passieren, meinen die Wetterfrösche, ergänzen aber, dass die Heftig- und Häufigkeit solcher Ereignisse durch den Klimawandel zunehmen werden. Das Wetter tanzt aus der Reihe wann es will, die vergleichsweise hohen Wassertemperaturen im westlichen Mittelmeer und Ostatlantik laden diese Energiepakete zusätzlich auf.

Die Folgen waren nicht nur in Andalusien verheerend, wo bis zu 12.000 Menschen aus ihren Häusern evakuiert werden mussten, weil Bäche zu Flüsse und Ebenen zu Seen wurden, weil der Boden nach acht Wochen Dauerregen keinen Tropfen mehr aufnehmen konnte. Die Evakuierungen geschahen meist präventiv und sorgten dafür, dass die Zahl der Todesopfer weit unter den Befürchtungen blieb.

Ein US-Student ertrank auf Lanzarote, eine Frau in Málaga



Grazalema in Cádiz wurde durch den massiven Regen vollständig unbewohnbar. Foto: dpa

sprang ihrem Hund bei Salayonga in einen reißenden Fluss hinterher. Der Hund konnte sich retten. Ein Schneepflugfahrer in Ávila stürzte 20 Meter einen Abhang hinunter und starb, am Montag kollabierte eine Nationalpolizistin fatal am Steuer ihres Autos nach tagelangem Einsatz bei Jerez.

Den Nachbarn Portugal erwischte es schlimmer, 16 Menschen starben dort seit Ende Januar. Praktisch das ganze Land wurde zu einem Katastrophengebiet, das neben den Unwet-

den, hier stürzten 50 Häuser ein. Vier Menschen sollen in Marokko ums Leben gekommen sein, der Nachrichtenfluss ist aber wenig zuverlässig. Die eigentliche Tragik wird in Marokko erst bei der Rückkehr der Menschen in ihre Häuser beginnen, die eben nicht, wie in Europa, auf organisierte staatliche Hilfen zählen können.

Zurück nach Andalusien: Das Epizentrum der Unwetter war das Örtchen Grazalema in der gleichnamigen Sierra zwischen Cádiz und Málaga. Es ist wegen

## ►► Präventive Evakuierungen verhinderten weitaus Schlimmeres

tern von Westen auch das Wasser aus Spanien, dem Tajo (Tejo), Duero (Duro) und Guadiana schlucken muss. Zigtausende waren und sind isoliert, das Militär wurde erst spät hinzugeholt, die Koordination zwischen Rettungskräften und Behörden war desaströs. Am Dienstag waren noch mindestens 35.000 Haushalte ohne Strom, mussten weitere 3.000 Menschen aus Coimbra evakuiert werden. Die Innenministerin trat zurück.

Noch dramatischer, aber in Europa medial weniger beachtet, wurde und ist die Situation in Marokko. Zwischenzeitlich mussten 160.000 Menschen rund um Alcazarquivir südlich von Rabat evakuiert werden, wegen Hochwassers und des Überlaufens von Staubecken. Auch im malerischen Chefchaouen gab es massive Schä-

den, hier stürzten 50 Häuser ein. Vier Menschen sollen in Marokko ums Leben gekommen sein, der Nachrichtenfluss ist aber wenig zuverlässig. Die eigentliche Tragik wird in Marokko erst bei der Rückkehr der Menschen in ihre Häuser beginnen, die eben nicht, wie in Europa, auf organisierte staatliche Hilfen zählen können.

Druck steigt, Erdplatten und -schichten kommen in Bewegung. Experten müssen nun sicherstellen, dass die Erde nicht völlig nachgibt und der Ort möglicherweise dauerhaft unbewohnbar wird.

Auch seit „Leonardo“ war der Zugverkehr nach und in Andalusien weitgehend eingestellt, das Hochgeschwindigkeitsnetz stand wegen des Zugunglücks in Adamuz am 18. Januar ohnehin still, nun fuhren auch keine Regional- und kaum noch Nahverkehrszüge. Noch an diesem Mittwoch galten 120 Straßen in Andalusien als „beeinträchtigt“, rund die Hälfte davon war gesperrt, vornehmlich wegen Hangrutschungen, die teils die gesamte Fahrbahn mitnahmen, Felsen auf der Straße oder massiver Asphaltbrüche. Am vorvergangenen Mittwoch fiel außer in Almería in allen anderen sieben Provinzen der bevölkerungsreichsten Region die Schule aus. Auch damit wollte man die Leute von der Straße halten.

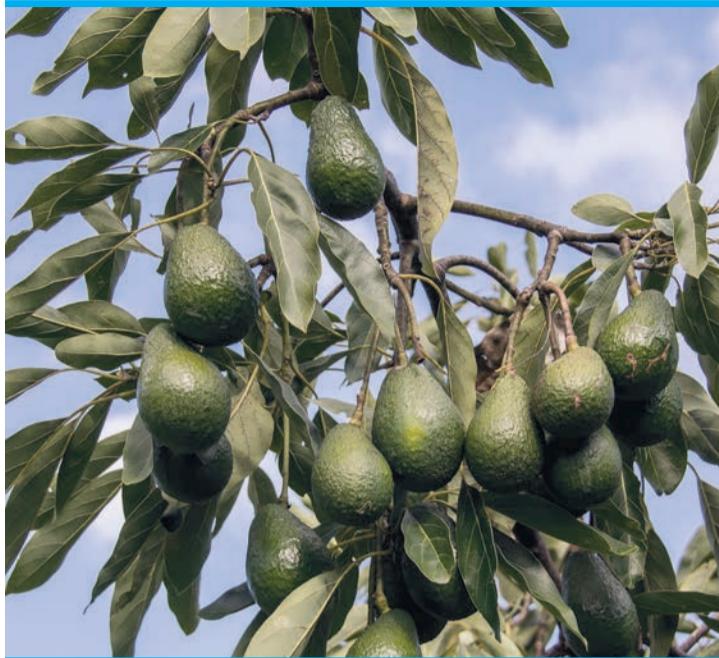
Nicht nur diese Vor- und Weitsicht hatte man von der DNA in Valencia 2024 gelernt, auch der Chef der Landesregierung, Juanma Moreno, stellte sich und sein Team in den Dienst der Sache und verhinderte propagandistische Schuldzuweisungen Richtung Madrid, trotz Sticheleien aus seiner Parteizentrale. Wie schon beim Zugunglück traten Regierungschef Sánchez und Andalusiens Präsident teils gemeinsam auf, blieben sachlich und solidarisch. Wie das Volk.

# Begehrte Avocados

Bauern-Verbände fordern mehr Schutz vor Dieben auf ihren Feldern

**Valencia – at.** Wie beliebt und rentabel Avocados sind, zeigt die steigende Anzahl an Diebstählen auf den Feldern in der Region Valencia. Darauf haben jetzt die Bauernverbände Ava-Asaja und Asoprosa aufmerksam gemacht. Es gebe eine regelrechte Diebstahlserie in den Provinzen Valencia und Castellón. „Es ist ein Verbrechen, dass ein Landwirt, der seine Avocados das ganze Jahr über gepflegt hat, von einem Tag auf den anderen seine Produktion verliert“, sagte der Asoprosa-Vorsitzende Celestino Recatalá und forderte von den Behörden eine bessere Überwachung.

Die Avocado-Produktion beläuft sich laut Asoprosa in dieser Saison in der Region Valencia auf 25.000 Tonnen, das sind fünf Prozent mehr als im vergangenen Jahr. Zwar haben einige Anbaugebiete unter dem Hagel im Juli gelitten, auf der



Rentabel und begehrte.

Foto: Pixabay

anderen Seite sind aber neue Anbauflächen dazugekommen. Insgesamt erstrecken sich die Avocadofelder über 4.211 Hektar, doppelt so viel wie noch vor fünf Jahren.

Zurzeit wird die spanienweit am meisten angebaute und sehr gefragte Sorte Hass geerntet. Mit über zwei Euro pro Kilo

wird sie gut bezahlt. Ihren optimalen Reifegrad noch nicht erreicht habe dagegen die spätere Sorte Lamb Hass. Die Verbände raten Landwirten davon ab, sie voreilig schon jetzt zu ernten. Damit könne man die Erwartungen der Kunden enttäuschen und so dem Sektor schaden.



## Grünes Benidorm?

Benidorm gilt mit seinen 80.000 Hotelbetten und knapp 16 Millionen Übernachtungen im Jahr als Inbegriff des Massentourismus in Spanien. Nun gibt sich ausgerechnet die Wolkenkratzer-Stadt nachhaltig und umwelt-

bewusst. Von der EU wurde die Stadt sogar als „Grüner Pionier für intelligenten Tourismus“ ausgezeichnet. Geht das überhaupt? Ein Blick auf Radwege, Wassermanagement und die Hochhäuser der Zukunft.

Mehr in der 

**TOLDOS GUARDAMAR**  
**EXPRESS**  
VERMESSUNG, FERTIGUNG UND MONTAGE AN NUR EINEM TAG

NUR IM FEBRUAR  
ENDSPURT



**MARKISEN**

Rufen Sie uns an

+34 966 726 258

C/ Isla de Ibiza 12 - Pol. Ind. Los Mora - 03177 - San Fulgencio - Alicante

UNSER DEUTSCHSPRACHIGER  
FACHBERATER HILFT IHNEN  
GERNE WEITER.

**24h**

*Liebe liegt in der Luft - und im Schatten!*

BY TOLDOS GUARDAMAR

**35 %  
OFF  
AUF ALLE PRODUKTE  
+Gewinnspiel**

Mit jedem Einkauf erhalten Sie ein persönliches Geschenk und nehmen an unserer Valentinstags-Verlosung teil, bei der Sie ein besonderes Erlebnis für zwei Personen gewinnen können.

### WAS GIBT ES ZU GEWINNEN?

Ein exklusiver Aufenthalt für zwei Personen im Hotel La Laguna Spa & Golf, inklusive:

Eine Übernachtung für 2 Personen\*  
Unterkunft in einer Premium - oder Deluxe-Suite

Begrüßungssekt und Schokolade  
Romantisches Abendessen und Frühstückbuffet

90-minütige Spa-Anwendung und 20-minütige Relax-Massage für Zwei  
Late Check Out bis 13 Uhr

\*an einem Datum Ihrer Wahl im Monat März

### WANN FINDET DIE VERLOSUNG STATT?

Tag der offenen Tür:  
Freitag, 27. Februar, 16 Uhr  
in den Verkaufsräumen  
von Toldos Guardamar  
C/ Isla de Ibiza 12  
03177 - San Fulgencio - Alicante

Schreiben Sie uns eine E-Mail  
[info@toldosguardamar.com](mailto:info@toldosguardamar.com)

## Polizeiauto steht Kopf

**Benissa – os.** Ein Streifenwagen der Ortspolizei in Benissa hat sich am vergangenen Mittwoch bei einer Einsatzfahrt überschlagen. Die Beamten waren auf dem Weg zu einer gestürzten 16-jährigen Radfahrerin, als es an einer Kreuzung der Avenida del País Valenciano zur Kollision mit einem Pkw kam. Durch den Aufprall überschlug sich der Polizeiwagen und blieb auf der Seite liegen. Die beiden Beamten waren kurzzeitig im Fahrzeug eingeschlossen, konnten sich aber befreien. Sie erlitten Prellungen und Nackenschmerzen, mussten jedoch nicht ins Krankenhaus. Die Insassen des anderen beteiligten Fahrzeugs blieben unverletzt. Die 16-jährige polnische Radfahrerin, zu der die Polizisten ursprünglich unterwegs waren, stürzte ohne Fremdeinwirkung.

## Erste Hilfe gesichert

**Dénia – at.** Die Nationalpolizei in Dénia verfügt dank eines Abkommens mit dem Krankenhaus HCB Dénia über neue Erste-Hilfe-Koffer für ihre Patrouillen-Fahrzeuge. Zuvor hatte HCB der Nationalpolizei bereits Defibrillatoren für die Fahrzeuge gespendet. Darüber hinaus beinhaltet das Abkommen Schulungen der Polizisten für Erste Hilfe und Wiederbelebungen. Ziel ist, den Beamten Werkzeuge an die Hand zu geben für den Einsatz bei Unfällen und anderen Notsituationen.

## Warnlampe geklaut

**San Vicente del Raspeig – pel.** Die Guardia Civil hat drei Personen festgenommen, die verdächtigt werden, in der Nacht vom 26. auf den 27. Januar in San Vicente del Raspeig in insgesamt 26 Fahrzeuge eingebrochen zu sein. Die Täter entnahmen, neben persönlichen Gegenständen und Bargeld, aus allen Autos die V-16 Warnleuchten. Diese seien laut Polizei auf dem Schwarzmarkt sehr gefragt.

# Im Klappstuhl zum Präsi

### Von der Pleite an die Tabellenspitze: Wiedergeburt der Unión Deportiva

**Benissa – os.** Benissa ist eine Sportstadt. Neben den vielen Fiestas, die das Jahr prägen, investiert die Gemeinde konsequent in ihre Sportinfrastruktur: Schwimmbad mit Sauna und Fitnessstudio, moderne Sporthallen mit Tribünen, eine brandneue Leichtathletikbahn, demnächst neue Padel-Anlagen, ein Mekka für Mountainbiker. Davon träumen andere Orte. Und mittendrin, fest verwurzelt im Stadtbild: die Unión Deportiva Benissa, der Fußballverein des Ortes. Seit Mai 2024 führt Cristian Pérez den Verein als Präsident.

### 22 Mannschaften dabei

Spiel- und Trainingsort des Vereins ist das Campo de Fútbol La Costa. Drei Euro kostet der Eintritt bei Heimspielen. „Als ich Präsident wurde, war die Tribüne immer leer“, sagt Pérez. „Sie zu füllen, das war mein größtes Ziel. Jetzt funktioniert es wieder.“ Es kämen viele Fans ins Stadion, mit Pauken, Trompeten und Bengalos.

Pérez ist verheiratet mit einer Deutschen, seine Kinder sprechen fließend Deutsch. Dass er Präsident werden würde, hätte er nie gedacht. Jahre zuvor kam er so oft zu Trainings und Spielen seiner Kinder, dass er sich einen Klappstuhl mitbrachte – die Plastiksitz der Tribüne wurden nach Stunden unbequem. Die Leute fingen an zu scherzen: „La silla del presidente“ – der Präsidentenstuhl. Als niemand das Amt übernehmen wollte, fragten sie ausgerechnet ihn, den Mann mit dem Stuhl. „Ich hatte null Erfahrung“, gesteht er. „Aber ich konnte nicht Nein sagen. Also machte ich es – aus Leidenschaft.“

Was er da übernahm, war mehr als ein einfacher Fußball-



Auch Mädchen trainieren regelmäßig auf dem Sportplatz der UD Benissa. Foto: O. Stahmann

verein. Mit 22 Mannschaften, 500 bis 600 Mitgliedern und Spielern von vier bis 38 Jahren ist die UD Benissa das soziale Rückgrat der 10.000-Einwohner-Gemeinde. „Drei Viertel unserer Spieler haben hier als Kinder angefangen“, sagt Pérez. „Das ist ein Familienprojekt.“

Doch die Familie war vor Jahren beinahe zerbrochen. Anfang der 2010er Jahre kam John Clarkson, ein schottischer Trainer und Geschäftsmann, nach Benissa. Offiziell als Trainer gelistet, agierte er faktisch als Investor und übernahm die Kontrolle über den hoch verschuldeten Verein. Man nannte ihn „der Boss“. Er zahlte Spielern hohe Summen – absurd für die acht höchste Spielklasse. Sportlich bewahrte er den Tabellenletzten im ersten Jahr vor dem Abstieg, im zweiten Jahr wurden sie Meister und stiegen auf.

Doch dann kam der Bruch. Er ging, der Verein blieb in der höheren Liga zurück – mit höheren Kosten, aber ohne seinen Geldgeber. „Große Versprechungen, wenig langfristige Planung“, so wird diese Ära heute beschrie-

ben. Die Folge: Schuldenberge. „Wir hatten Schulden, leere Kasen. Der Verein stand vor der Auflösung“, erinnert sich Pérez. 2014 blieb nur die Fusion mit dem Rivalen Sporting Benissa, um das Überleben zu sichern.

Heute wirtschaftet die UD Benissa mit 51.000 Euro Jahresbudget. Die Kommune gibt 15.000 Euro Subvention, den Rest bringen Werbebanner und Mitgliedsbeiträge. Pro Spieltag kommen vielleicht 100 bis 150 Euro Eintritt zusammen. „Das reicht nicht, um Spieler zu bezahlen“, sagt Pérez. „Sie spielen aus Leidenschaft. Die meisten leben direkt im Umland.“ Kleine Siegprämien gibt es trotzdem, der beste Spieler eines Heimspiels erhält 100 Euro.

Die Lehre aus der Clarkson-Ära? Vorsicht, ja – aber keine Angst vor Investoren. „Wenn morgen ein arabischer Scheich an die Tür klopft? „Das wäre die Bombe!“, lacht Pérez. „Wir könnten Spieler bezahlen, bessere Trainer holen. Das würde das Niveau des Clubs heben.“ Die Leidenschaft zahlt sich aus: Die erste Mannschaft führt die Tabelle

der Segunda FFCV an. „Letztes Jahr wurden wir Dritter, jetzt sind wir Erster“, sagt Pérez stolz. Das Ziel: Aufstieg in die Primera FFCV, die siebthöchste spanische Liga. Sollte es nicht direkt klappen, wartet ein Playoff gegen La Villajoyosa. „Am 1. März spielen wir hier bereits gegen sie, mit anderen Trikots. Das wird ein großer Tag.“ Die neuen Trikots – in Lila und Rosa, den Farben für Frauenrechte und Brustkrebsprävention – feiern beim Spitzenspiel ihre Premiere. Eine Woche später, am 8. März zum Internationalen Frauentag, werden sie erneut getragen. Der Erlös dieses Spiels geht an eine Frauenschutz-Organisation in Dénia. „Wir wollen zeigen, dass der Verein mehr ist als nur Fußball“, sagt Pérez. „Wer hier investiert, soll wissen: Sein Geld hilft auch der Gemeinde.“

Pérez hat weitere Pläne. Er möchte noch mehr internationale Fans zu den Spielen locken, hofft auf mehr Besuch an den Spieltagen. „Der Eintritt ist gut investiert, es gibt eine Tombola, Essen, Trinken – und gute Stimmung!“

# Wohnmobil in Flammen

### Brand zwischen Ansammlung von Fahrzeugen

**Dénia – at.** Das hat in der Diskussion um nicht immer rechtens parkende Wohnmobile gerade noch gefehlt: Am

Mittwochnachmittag ist in Dénia ein Wohnmobil bei der Playa El Raset in Flammen aufgegangen, die Ursache wurde nicht bekanntgegeben. Das Großaufgebot der Feuerwehr, die den Brand löschen und verhindern konnte, dass er auf weitere Fahrzeuge übergriff, so-

wie die schwarze Rauchwolke sorgten für Aufsehen in der Hafenstadt. Das Fahrzeug brannte komplett aus, Verletzte gab es nicht.

Es hätte schlimmer kommen können, gehörte das Wohnmobil doch zu einer ganzen Gruppe von Caravanen, die sich hier

und bei der Playa Les Albaranes niederlassen, seit der Parkplatz am Restaurant Federico, wo sie sich zuvor angesammelt hatten, geschlossen wurde.

Der Vorfall hat erneut die Diskussion über unerlaubterweise dauerparkende Wohnmobile in Strandnähe entfacht.

# Gemüse für Deutschland

Zitronen, Salat oder Broccoli kommt meist aus Murcia

**Murcia – sg.** Die Region Murcia hat sich Anfang Februar mit stolz geschwellter Brust auf der Fruit Logistica Berlin, der weltweit führenden Messe für den Obst- und Gemüseanbau, präsentierte. Die Region hat ihren eigenen Rekord gebrochen. Im vergangenen Jahr wurden Obst und Gemüse im Wert von fast 3,8 Milliarden Euro exportiert – so viel wie noch nie. Das entspricht einem Anstieg von 7,3 Prozent im Vergleich zu 2024. Das stärkt die Position der Region Murcia als Gemüsegarten Europas und wichtigster Lebensmittelproduzent, wie Landesministerpräsident Fernando López Miras (PP) in Berlin verkündete.

## Salat ist Exportschlager

Beim Obst legte vor allem Steinobst um 27 Prozent zu, gefolgt von Weintrauben mit 16,6 Prozent und Zitrusfrüchten um



Spanien beliefert deutsche Supermärkte mit Obst und Gemüse.

Foto: D. Revenga

9,8 Prozent. Wichtigstes Exportprodukt der Region Murcia ist Salat, die Ausfuhr stieg um 3,3 Prozent.

Hauptabnehmer von Obst und Gemüse aus Murcia ist Deutschland mit Importen im Wert von über einer Milliarde Euro. Deshalb stattete die

Landwirtschaftsministerin von Murcia, Sara Rubira (PP), einem Supermarkt in Berlin einen Besuch ab und pries Deutschland als einen gefestigten und stetig wachsenden Markt mit anspruchsvollen Konsumenten an, die die Qualität der Produkte aus Murcia zu

schätzen würssten.

Nach Deutschland als Import-König folgen Frankreich (542 Millionen Euro) und Großbritannien (478 Millionen Euro). Auch der Export in die USA verzeichnete ein ordentliches Wachstum von 195 Prozent.

## Vergabe mit Skandal

**Alicante – mar.** Dokumentenfälschung, illegale Vorteilsgewährung, Amtsmissbrauch, verbotene Geschäfte durch Amtsträger sowie auch Steuerhinterziehung und Bestechlichkeit sind die Vorwürfe, die eine Amtsrichterin in Alicante im Zusammenhang mit dem Vergabeskandal von 140 Wohnungen im Strandbezirk La Condomina in Alicante zu untersuchen hat. Nach den ersten vier Rücktritten von hohen lokalen Funktionären, einer Stadträtin und eines valencianischen Landespolitikers, gingen, in dieser Woche weitere Beamte. Bürgermeister Luis Barcala (PP) ebnnet auf Druck der Opposition den Weg für einen Untersuchungsausschuss, sieht sich aber für den Mangel an Kontrolle in seiner Administration nicht in der Verantwortung. Von einer Rückgabe der geförderten Wohnungen zum halben Preis durch die privilegierten Funktionäre ist weiter nichts zu hören.



## BESCHÜTZT SEIN UND BELOHNT WERDEN.

**30€ CASHBACK**

BIS ZUM 31. MÄRZ 2026



Die #1. Wahl als Versicherer

Wir belohnen Ihr Vertrauen mit **30€ Cashback für jede neue Kfz- oder Hausratversicherung, die Sie abschließen**. Je mehr Sie schützen, desto mehr erhalten Sie zurück.

Mit einem lokalen Experten an Ihrer Seite, der Sie in jeder Phase begleitet – in Ihrer eigenen Sprache.

+200 Expat-Makler und -Agenten, die Ihre Bedürfnisse verstehen und Ihre Sprache sprechen

Ein führender Versicherer, dem über 150.000 internationale Kunden in ganz Spanien vertrauen

Eine breite Palette an Versicherungslösungen, die auf Ihren Alltag zugeschnitten sind

Besuchen Sie [generalixpatriates.es/de/angebot](http://generalixpatriates.es/de/angebot) und wir verbinden Sie mit einem Agenten.

Cashback-Aktion gültig für Policien, die zwischen dem 26. Januar und dem 31. März 2026 abgeschlossen werden. Die Policien können bis zu 30 Tage nach Ende der Aktion in Kraft treten. Die Policien müssen per Bankeinzug bezahlt werden. Gültig ausschließlich für neue Kfz- und Hausratversicherungspolicien. Nicht gültig für Verlängerungen oder Ersatzpolicien. Es gelten Bedingungen sowie Mindestprämien: Hausratversicherung 325 € (spanisches Festland) / 225 € (Kanarische Inseln); Kfz-Versicherung 450 € (spanisches Festland) / 400 € (Kanarische Inseln). Das Cashback wird per Banküberweisung auf dasselbe Bankkonto ausgezahlt, das für die Zahlung der Prämie verwendet wurde, innerhalb von maximal 60 Tagen nach Belastung der Prämie. Für weitere Einzelheiten besuchen Sie bitte unsere Website oder wenden Sie sich an Ihren Makler oder Agenten. Generali España de Seguros y Reaseguros, S.A. (UST-IdNr. A48037642) haftet für dieses Angebot.

# Wege durchs Wasser

Flüsse, Lagunen und Seen: Ein Ausflug in Pegos Marjal erfrischt

Anne Thesing  
Pego/Oliva

Links Wasser, rechts Wasser und geradeaus geht es zum Meer. Fast einer Seenplatte gleicht die Landschaft, die man bei der Fahrt über die CV-678 von Pego in Richtung Küste durchquert. Der Marjal von Pego-Oliva, also das Feuchtgebiet, das sich Reisfelder mit naturbelassener Sumpflandschaft teilen, zeigt sich im Winter von seiner natürlichssten Seite. Und die ist eben nass – in diesem rekordverdächtig regenreichen Winter mehr denn je. Weshalb es sich lohnt, das Meer auf später zu verschieben und sich stattdessen Zeit zu nehmen für einen Ausflug in diesen erfrischend abwechslungsreichen Naturpark.

Start und Ziel kann bei der Anfahrt mit dem Auto der Park-



Im Marjal erstreckt sich aktuell eine beeindruckende Seenlandschaft. Fotos: Anne Thesing

platz am Fuße der Muntanyeta Verda (Grüner Hügel) sein. Gerae am Wochenende muss man manchmal wegen der vielen Besucher fürs Parken auf den Wegrand ausweichen. Von hier aus bietet sich ein Aufstieg auf besagten Hügel an, zugänglich ist er allerdings nur an einzelnen Tagen – als nächstes an den Sonntagen 15. und 22. März sowie 12. und 19. April, jeweils von 10.30 bis 13.30 Uhr. Eine

kurze, leichte Strecke führt hoch, vorbei an einer kürzlich in Angriff genommenen archäologischen Ausgrabungsstätte, deren Funde darauf schließen lassen, das in der Eisenzeit im Marjal ein Phönizierhafen situiert war – hier könnte sich also künftig noch einiges tun.

Oben auf dem Hügel angekommen, wo seit einigen Jahren Fischadler ausgewildert werden, hat man den perfekten

Blick auf den gesamten 1.255 Hektar großen Marjal. Dieser zeigt sich, und das ist einer seiner größten Reize, je nach Jahreszeit und Stadium des Reisanbaus auf den großflächigen Feldern in anderen Farben. Aber auch abgesehen davon ist die Vielfalt tonangebend: Flüsse, Reisfelder, Schilflandschaft, kuriose Bewässerungssysteme, den Wasserstand der Reisfelder kontrollierende kleine

Schleusentore, hier und da eine brodelnde Wasserquelle, Lagunen, Fische, Zugvögel, Spazierwege und sogar ein Thermalbad mit ganzjährig angenehmen Temperaturen sind im Marjal zu finden.

## Rund um den Hügel

Also am besten direkt rein in diese Vielfalt. Eine Stärkung vor oder nach dem jetzt anstehenden Spaziergang, der unten rund um die Muntanyeta Verda führt, lässt sich bestens auf dem beim Parkplatz eingerichteten, schattigen Picknickplatz einnehmen. Als „Camino Saludable“, also gesunder Pfad, ist der Spazierweg ausgewiesen, der von hier aus startet, dabei geht es am Fluss Salinar entlang, einem Nebenfluss des Río Bullent. Ein Absteher führt auf einem Holzsteg quasi direkt in den mit Schilf bewachsenen Sumpf, für einige Minuten begibt man sich dabei in eine andere, abgeschieden wirkende Welt.

Zurück auf dem Hauptweg ist ein obligatorischer Halt die

## TOLDOS GUARDAMAR: Innovation, Komfort und Funktionalität das ganze Jahr über

ANZEIGE

An der Costa Blanca, wo die Sonne den Lifestyle bestimmt, ist wirksamer Sonnenschutz kein Luxus, sondern eine Notwendigkeit. Toldos Guardamar hat sich als **führender Anbieter für Beschattungslösungen** etabliert, dessen Produkte Innovation, Komfort und Effizienz an 365 Tagen im Jahr vereinen.

Das 1982 gegründete Unternehmen mit Sitz in San Fulgencio (Alicante) hat sich zum größten und innovativsten Hersteller von Markisen in der Provinz Alicante entwickelt und **bietet einen umfassenden Rundum-Service**: technische Beratung, Vermesung, eigene Produktion und professionelle Montage. Die Philosophie von Toldos Guardamar ist klar: **maßgeschneiderte Lösungen** zu entwickeln, die die Lebensqualität verbessern, Außenbereiche optimieren und zur Energieeinsparung im Wohnraum beitragen.

Besonders hervorzuheben

ist die **Integration von solarbetriebenen Motorsystemen**, die einen **autonomen Betrieb ohne Stromanschluss** ermöglichen. Diese Technologie ermöglicht eine saubere und schnelle Installation, reduziert die strukturellen Auswirkungen und stärkt das Engagement für Nachhaltigkeit durch den Einsatz erneuerbarer Energien.

Das Sortiment umfasst ausziehbare Markisen, Pergolen, vertikale Beschattungen mit Reißverschlussystem und integrierter LED-Beleuchtung sowie speziell auf Wohn- und Gewerbeobjekte zugeschnittene Lösungen. Jede Anlage wird so konzipiert, dass sie sich harmonisch in die bestehende Architektur einfügt und einen ästhetischen und funktionalen Mehrwert schafft.

Eines der wichtigsten Alleinstellungsmerkmale ist der **„24-Stunden-Express-Service“**, ein in der Branche eher ungewöhnliches Angebot. Toldos Guardamar kann inner-



halb eines Tages Maß nehmen, eine große Auswahl an Sonnenschutzprodukten herstellen und diese montieren – die hohen Qualitätsstandards bleiben dabei stets gewahrt. Diese Serviceleistung wird besonders von internationalen Eigentümern und Kunden mit Zweitwohnsitzen geschätzt.

Das Unternehmen ist in der gesamten Provinz Alicante und einem Teil von Murcia tätig und **arbeitet regelmäßig**

mit einer großen europaweiten Kundschaft zusammen. In seinem Showroom wird Beratung auf Englisch angeboten, und es stehen deutschsprachige Techniker zur Verfügung, die während des gesamten Prozesses eine klare und professionelle Kommunikation ermöglichen.

Toldos Guardamar schützt Sie nicht nur vor der Sonne, sondern verwandelt Ihre Terrassen, Gärten und Dachterrassen in **Wohlfühlbereiche**, die Sie das ganze Jahr über genießen können. Mit mehr als vier Jahrzehnten Erfahrung, hundertprozentiger Fertigung in Spanien und ständiger Weiterentwicklung beweist das Unternehmen, dass der perfekte Schatten nicht nur ein Versprechen, sondern greifbare Realität ist.

**Toldos Guardamar – 03177 San Fulgencio, Alicante**  
**Pol. Ind. Los Moras – C./ Isla de Ibiza, 12**  
**Tel: +34 966 726 258 – info@toldosguardamar.com**  
**Angebote: promocion-especial.toldosguardamar.com**

im Sommer beliebte Badestelle Blau del Calapatar, eine weitläufige Uferfläche am Bullent-Fluss. Wie schon am Salinar ist auch hier kaum noch Platz für mehr Wasser, die Flüsse des Marjal sind in diesem Winter bis an den Rand gefüllt. Was auch die Karnevalisten gefreut haben dürfte, denn am Samstag vor Karneval spielt sich hier jedes Jahr eine närrische Fiesta-Tradition ab: Die Baixada al Riu ist eine verrückte Floßfahrt, bei der schrill verkleidete Karnevalisten auf selbst zusammengezimmerten Booten auf dem Bullent um die Wette schippern – ein sehenswertes Spektakel, das den Marjal in einen Ausnahmezustand versetzt.

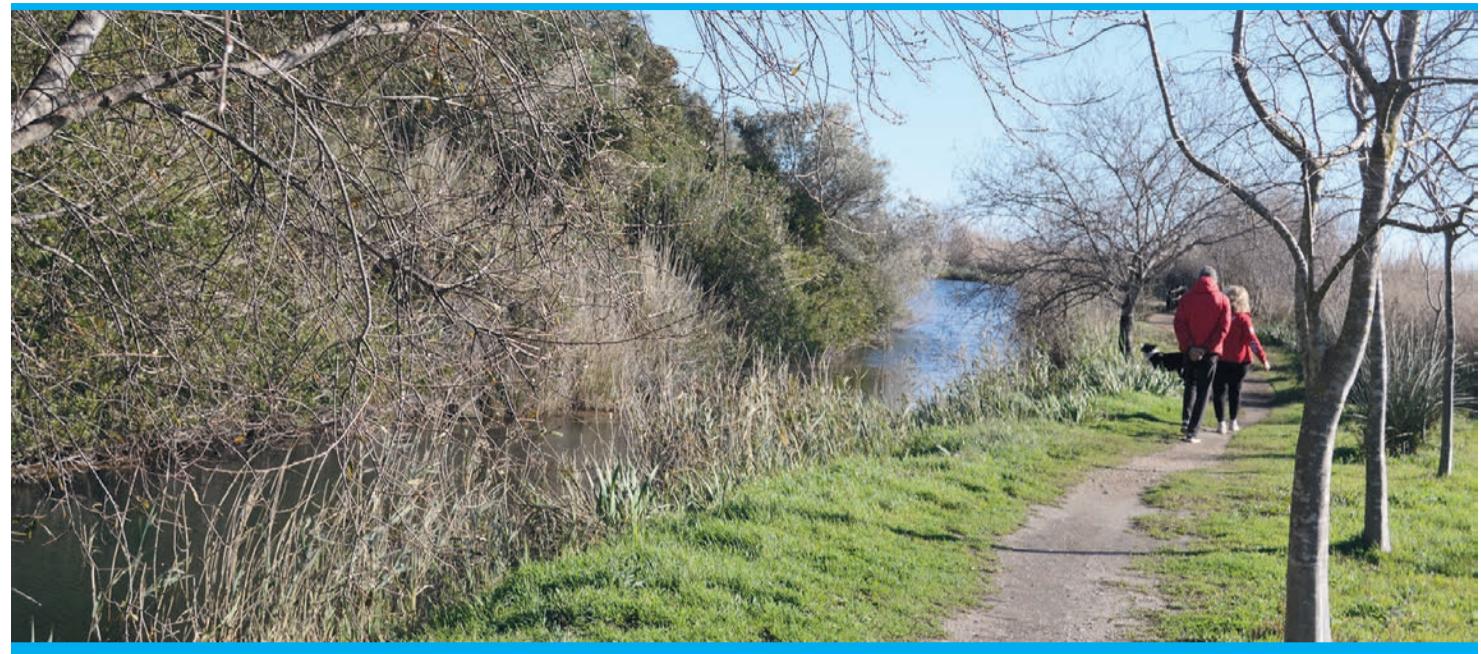
Denn anders als an diesem Tag geht es hier im Rest der Niedersaison vor allem ruhig und entspannt zu. Was offenbar in der Vergangenheit auch Schildkröten zu schätzen wussten, soll der Name „Calapatar“ doch aus der Zeit der Mauren stammen, die den damals noch einzigen Marjal-Fluss nach dem arabischen Wort für „Schildkröten“, Calapas, benannten.

Der damalige Calapatar heißt mittlerweile Bullent, aus ihm formte sich durch das Anlegen von Entwässerungsgräben in Richtung Meer auch der zweite Fluss des Marjal, der Racons. An die Schildkrötentoponomie erinnert also heute nur noch der Blau del Calapatar. Das valencianische Wort „Blau“ hat übrigens die gleiche Bedeutung wie das deutsche, bei entsprechendem Lichteinfall glitzert es hier eben besonders „blau“.

Nach insgesamt 2,8 Kilometern erreicht man wieder den Ausgangspunkt am Picknickplatz, von dem aus auch noch eine zweite, ornithologische Route ausgeschildert ist. Denn auch und gerade für Vogelbeobachter ist der Marjal ein kleines Paradies. Wer Glück hat, bekommt im Sommer einen der auf der Muntanyeta ausgewilderten Fischadler zu Gesicht, im Winter sind es Zugvögel aus Nord- und Mitteleuropa, die auf dem Weg in den Süden Station machen, andere sind hier ganzjährig zuhause. An diesem Wintertag sind es Sichler, die sich in Schwärmen auf den Reisfeldern niederlassen, an denen diese insgesamt 4,2 Kilometer lange ornithologische Route vorbeiführt.

### See vor Dorfkulisse

Vom Reis selbst ist in dieser Jahreszeit nichts zu sehen, erst im April wird wieder gesät, angebaut werden hier vor allem



Beliebter Spazierweg: der „gesunde Pfad“ rund um die Muntanyeta Verda.

die beiden Rundkornsorten Bombón und Bomba, ohne die eine Pegoliner Paella undenkbar ist. Doch jetzt, im Winter, ruhen die Felder, die sich rechter- und linkerhand der CV-678 erstrecken. Und während auf den der Muntanyeta Verda nä-

### ►► Gern gesehene, aber seltene Gäste im Marjal sind die Flamingos

hergelegenen Reisanbauflächen noch hier und da etwas schlammiger Boden unter dem Wasser zu sehen ist, gleichen die niedriger gelegenen Felder auf der anderen Seite der Straße tatsächlich einem beziehungsweise mehreren Seen.

Bei Wind, und auch der ist ja in diesem Winter kein seltener Gast, schwappen sogar Wellen über die sonst spiegelglatte Wasseroberfläche, hinter der sich weit zurückgedrängt die Häuser des Hinterlandorts Pego beziehungsweise, seitlich in den Bergen, die Chalets der Urbanisation Monte Pego sammeln. Von der aus hat man, nach der Muntanyeta Verda, wohl den zweitbesten Blick auf den Marjal.

„Gestern war hier eine ganze Gruppe von Flamingos zu Besuch“, sagt ein Spaziergänger, der an diesem sonnig-windigen Tag schon stundenlang durchs Feuchtgebiet gestapft ist. So ein ornithologischer Besuch spricht sich unter den Pegolinern

schnell herum.

Bis sie oder ihre Kollegen wiederkommen, kann ein Jahr vergehen, und in so einem passt im Marjal einiges. Nach der Reissaat im April wachsen aus den zarten grünen Halmen bis zur Ernte im September stattliche Reispflanzen, die jetzige Seenlandschaft ähnelt dann einem goldgelben Weizenfeld. Vielfalt eben.

Und zu der gehört auch, wie anfangs erwähnt, ein kleines Thermalbad in dem zu Oliva gehörenden Teil des Marjal. Die „Font Salada“, bietet nicht nur eine Abkühlung im Sommer, sondern auch im Rest des Jahres wird sie aufgrund der ganzjährig gleichbleibenden Wassertemperatur und dem der Haut wohltuenden hohen Salz- und Schwefelgehalt gerne be-

sucht. Der ideale Abschluss also für den Ausflug in ein ganz besonderes Gebiet, das so nah am Meer liegt und doch so anders ist als Strand und Küste.

### Die Natur nicht stören

Der Marjal wurde vor rund 30 Jahren zum Naturpark erklärt, und in einem solchen sollten die Menschen sich der Natur unterordnen. Das heißt unter anderem: kein Lärm, kein Camping, kein Feuer. Hunde sollten angeleint und ihre Exkreme mitgenommen werden, genauso wie sämtlicher Müll. Sprich: Besucher sollten den Naturpark so verlassen, wie sie ihn vorgefunden haben. Auch Flora und Fauna bitte in Ruhe lassen. Am besten kann man den Marjal per Rad oder zu Fuß erkunden.

**Falken Tours**  
REISEBÜRO TRAVEL AGENCY AGENCIA DE VIAJES

Folgen Sie uns auf Facebook

### 2026 - 8 Tage Mittelmeerkreuzfahrt MSC Orchestra ab Valencia



\*Preis pro Person in Doppelkabine inklusive All inklusive Getränkepaket „Easy Plus“, Hafengeb. und Trinkgelder. \*Bustransfer von La Zenia, Torrevieja, Quesada, La Marina, Elche, Benidorm und Ondara inklusive.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 16 Uhr · Sa. geschlossen

La Marina: hinter LIDL an der N-332, C/ Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9  
San Fulgencio, Tel. 966 790 004 · 622 04 59 93

La Zenia: Avda. de la Playa, 1, local 5, Tel. 966 730 151 · 710 88 239

Weitere Angebote auf Facebook:



	Innen ab	Balkon Fantastica BR2
02. Mai	959 €	1.249 €
23. Mai	959 €	1.249 €
15. Aug.	1.299 €	1.599 €
26. Sept.	1.049 €	1.349 €
03. Okt.	999 €	1.299 €
24. Okt.	999 €	1.299 €

### 8 Tage Kreuzfahrt MSC Musica ab Teneriffa mit direktflug ab Alicante

**MSC** CRUCEROS



Preis pro Person in Doppel Balkon Bella Kabine, EASY Getränkepaket, Flüge ab Alicante

1. Feb.	ab 1.517 €
8. Feb.	ab 1.651 €
15. Feb.	ab 1.843 €
22. Feb.	ab 1.807 €
1. März	ab 1.983 €
8. März	ab 1.893 €
15. März	ab 1.873 €
22. März	ab 1.750 €
29. März	ab 2.453 €

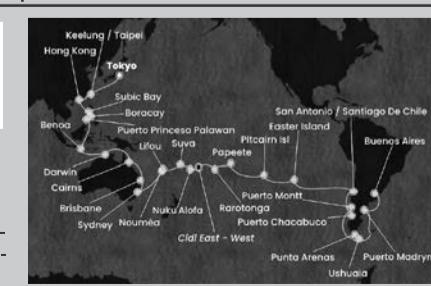
### 18.Okt 2026 - 66 Tage Kreuzfahrt Costa Serena von Tokio bis Buenos Aires

**Costa**

Innenkabine..... ab 7.879 €  
Aussenkabine .....ab 9.549 €

Balkonkabine..... ab 11.449 €  
Suite .....ab 15.109 €

Preis pro Person in Doppelkabine - inkl. 10 Landflüge - Inklusive Getränke (Mineralwasser, Softdrinks, Bier, Weiß- und Rotwein/Hauswein) während des Mittag- und Abendessens im Haupt- und Buffetrestaurant. Trinkgelder nicht inbegriffen



Wir sind außerdem offizieller Reisebüro-partner von:

**Mein Schiff**  
TUI Cruises

**AIDA**

**PHOENIX** REISEN GEMBÜ SONN

# Tierheime in der Region

## Alcoy

► SPAP

Ctra. Alcoy-Bañeres s/n  
Mo.-Fr. 11-13 Uhr, 16-19 Uhr  
Sa. und So. 11-13 Uhr,  
650 579 108, 649 394 642  
info@protectoradealcoy.com, www.protectoradealcoy.com

## Alicante

► SPAP

Camino Viejo de Elche, km 7 (bei Golfplatz El Plantio). Täglich 10-14 und 17-19 Uhr. 965 960 224 und 659 045 593. www.protectoraanimalesaliente.org. Facebook: Albergue Animales Alicante

► Asoka el Grande

Diseminado Fontcalent, 37B. asokaelgrande@gmail.com. Facebook: Asoka el Grande

## L'Alfàs del Pi

► Animal Angells

Avda. País Valenciano, 23, Apdo. de Correos 29, 696 103 092 und 633 218 699, info@animalangells.org. Facebook: Animal-Angells-CB

## Altea

► Somos Gos

610 065 494, Ángeles. Facebook: Somos Gos

## Benidorm

► SPAP

Partida de Salto del Agua 60 965 856 268 und 966 896 912 info@protectorabenidorm.org www.protectorabenidorm.org Facebook: Spap Benidorm

► Asociación Acción Mascotas

Benidorm und Umgebung 654 729 977 accionymascotas@gmail.com

# Not-Felle

**Box** ist ein Hund im besten Alter – und doch hat er wahrscheinlich in seinem bisherigen Leben nicht viel Gutes erfahren dürfen. Er begegnet fremden Menschen mit großer Zurückhaltung, oft sogar mit Angst. Doch hinter dieser scheuen Fassade steckt eine sanfte Seele, die sich nichts sehnlicher wünscht als Sicherheit, Vertrauen und endlich ein Leben, in dem er einfach Hund sein darf. Was Box jetzt braucht, ist ein ruhiger, geduldiger Mensch, der ihm die nötige Zeit gibt, anzukommen. Jemand, der ihm zeigt, dass das Leben mit Menschen auch schön, liebevoll und voller Geborgenheit sein kann. Sein Selbstbewusstsein ist noch zart, aber mit Verständnis, Struktur



und viel Herz kann daraus etwas ganz Wunderbares wachsen.

**Kontakt:** Tel. 966 427 678, info@apad-apad.org, www.apad-apad.org

## Calp/Benissa

► Perrera Municipal

N-332 Calp – Altea. Mo. bis Fr. 10-14 Uhr, Infos: 965 839 294

► Tierschutzverein Calpe und Benissa

Les Bassetes 2H, 965 830 817 spacalpe@yahoo.es www.hundeschicksale.de Facebook: TSV Calpe – Benissa

## Dénia

► Aldea Felina (Katzenschutz)

Sonntags 10-12 Uhr oder nach Vereinbarung. 686 199 322 cats@aldeafelina.es

www.aldeafelina.es Facebook: Aldea Felina (Dénia)

► Apad

Partida Madrigueres Sur 36 B Täglich 10-13.30 Uhr, Di. und Do. 17-19.30 Uhr. Für freiwillige Helfer und Gassigerher: täglich 9-13 Uhr und 17-20 Uhr. 966 427 678, 689 594

## 387 info@apad-apad.org, www.apad-apad.org, Facebook: Tierheim Apad

## Gandía/La Safor

► S.P.A.M.A. Safor

Camino de la Banyosa s/n  
Besuchszeiten: Mo.-Fr. 16.30-18 Uhr, Sa. 11-13 Uhr, 690 135 293 Kathrin Enke (deutsch), www.spamasafor.org Facebook: Tierheim Gandia

## La Nucía

► Asociación Protectora de Animales de La Nucía

Polígono Industrial de l'Alberca, Parcela 5. Besuchszeiten: Täglich 10-13 Uhr und 17-19 Uhr (im Sommer), 16-18 Uhr (im Winter). Samstagnachmittag geschlossen. Freiwillige willkommen (Gassi gehen). 648 100 640, info@protectoraanimaleslanucia.com, www.protectoraanimaleslanucia.com. Facebook: Protectora de Animales de La Nucía

## Jalón

► PAWS Xaló dog rescue

Avda. Sant Domènec 649 31 02 85 (Jayne Webb)  
Facebook: PAWS Xaló dog rescue www.pawsxalo.com

## Jávea

► A.P.A.S.A.

Camí de les Sorts 27  
Tägl. 10-13 Uhr und 17-20 Uhr. 966 463 976, 618 754 635, www.apasa.eu, apasa.javea@gmail.com. Facebook: Apasa

## Oliva

► Vedama, Camí Pujallet

11-13 Uhr und 17-20 Uhr 687 278 939, 622 378 177 vedamaoliva@yahoo.es,

www.vedama.es, Facebook: Protectora d'animals d'Oliva, Vedama

## Ondara

► Els Gatets d'Ondara

Notfallnummer: +34 629 106 233, info@elsgatets.com, www.elsgatets.com

## Orihuela Costa

► Happy Animales Spanien

616 792 355, Mona Nowak. www.happyanimalesspanien.com

## Pego

► Aprop Tierheim

3, Partida d'animales de Pego  
Täglich 8.30 - 12 Uhr + 16 - 18 Uhr, Tel: 611 085 024  
Email: apropego@gmail.com  
Facebook Aprop Protectora

## San Isidro

► SAT Tierheim

Polígono 2, Parcela 149. 966 710 047  
info@satanimalrescue.com  
www.satanimalrescue.com

## Sella/Villajoyosa

► A.G.A. Amigos de los Gatos

abandonados Gnadenhof und Katzenherberge „La Palmera“. Facebook: Katzenherberge La Palmera.

965 972 258, 608 961 170

## Benissa/Teulada/Moraira

► Akira Dog Sanctuary

Pol. Ind. La Pedrera N-332 676 534 486, 657 689 567 info@akira-animals.com  
www.akira-animals.com Facebook: Akira Dog Sanctuary

► Pluto Protectora Animales

693 704 255, Angelika Macholl

angelika@pluto-protectora-animales.org, www.pluto-protectora-animales.org.

Charity ShoMoraira-Calp, Centro Moravit. Mo. - Fr. 10-14 Uhr, Sa. 10.30-13.30 Uhr.

## Torrevieja

► THCB – Tierhilfe Costa Blanca

www.tierhilfecostablanca.ch, Facebook: Stiftung Tierhilfe Costa Blanca

► Flehende Augen Torrevieja

Barrio Los Pérez 43. Los Montesinos. Swak, sunowak@web.de, Facebook: Flehende Augen von Torrevieja

► Albergue Municipal de Animales Torrevieja

C/ Nenúfares s/n (zwischen Policia Local und Ecoparque, gegenüber Carrefour). Mo.-Fr. 10-14 Uhr, Sa., So., u. Feiertage 9-13 Uhr. proteccionanimal@torrevieja.eu, Facebook: Concejalía de Protección Animal de Torrevieja

► Animalistas Torrevieja

Tierschutzverein. Arbeitet mit der Albergue Municipal de Animales Torrevieja zusammen. animalistastorrevieja@hotmail.com, Facebook: Animalistas Torrevieja

## El Verger

► S.C.A.N. - Society for the Care of Animals in need

C/Alcoy, Ecke Cami Crema-della, im Polígono Industrial, 626 550 864, Barry Caulfield, Mo.-Fr. 9.30-13.30 Uhr u. 16.30-19 Uhr oder nach Vereinbarung. Charity Shop: Mo.-Sa. 10-13.30 Uhr. C/ Marqués de Estela 29, El Verger. scancenter9@gmail.com

www.scancostablanca.com Facebook: Society for the Care of Animals in Need SCAN

## Villajoyosa

► Spav

699 501 077, 636 785 409 spav.protectoravillajoyosa@gmail.com

Facebook: Spav La Vila

## Villena

► SPAP - Sociedad Protectora de Animales y Plantas

C/ de San Sebastián 206, Mo.-So. 10-12. 616 391 813 (24 Stunden, keine SMS od. WhatsApp) www.protectoravillena.com

7	8		4	6	
2	6		9		
		6	5		4 7
4				3	
9	3	4	2	5	6
		6			2
7	4		3	1	
		6		1	4
1	7		5	3	

# Indie Sternen gestiert

## Widder 21.3. - 20.4.

LIEBE: Erwarten Sie diese Woche das Unerwartete – und machen Sie sich besonders nett zurecht.  
BERUF/FINANZEN: Nach einer arbeitsreichen Zeit ist es völlig okay, mal Fünfe gerade sein zu lassen.  
GESUNDHEIT: Sie stecken voll ungebrochener Lebenskraft.  
WOCHE-TIPP: Zäumen Sie das Pferd nicht von hinten auf.



## Krebs 22.6. - 22.7.

LIEBE: Manchmal werden Liebesprobleme gleich kleiner, wenn man Sie einem Freund erzählt.  
BERUF/FINANZEN: Eine frühere, kluge Entscheidung bringt Ihnen jetzt Gewinn.  
GESUNDHEIT: Ohrgeräusche können ein Zeichen von Überanstrengung sein.  
WOCHE-TIPP: Manches geht viel einfacher, als Sie denken.



## Waage 24.9. - 23.10.

LIEBE: Ein netter Flirt kann diese Woche die Tage versüßen, wenn Sie Ihren Charme spielen lassen.  
BERUF/FINANZEN: Die ständige Routine unterfordert Sie und macht schlechte Laune.  
GESUNDHEIT: Erwarten Sie diese Woche keine Höchstleistungen von Ihrem Körper.  
WOCHE-TIPP: Wie wär's mit einem netten Spieletabend?



## Steinbock 22.12. - 20.1.

LIEBE: Ein Konflikt löst sich in Wohlgefallen – oder etwas Heißeres – auf.  
BERUF/FINANZEN: Überlegen Sie sich genau, wem Sie in Gelddingen vertrauen können.  
GESUNDHEIT: Ihr Befinden gerät mittags in ein Tief und wird dann wieder besser.  
WOCHE-TIPP: Legen Sie sich mit einem guten Buch aufs Sofa.



## Stier 21.4. - 20.5.

LIEBE: Nur um nicht allein zu sein, sollten Sie sich nicht auf eine aussichtslose Sache einlassen.  
BERUF/FINANZEN: Dank Ihrer Fachkenntnisse können Sie eine Aufgabe leicht lösen.  
GESUNDHEIT: Wer ständig mit Vollgas fährt, hat irgendwann einen leeren Tank.  
WOCHE-TIPP: Geduld ist eine Tugend.



## Löwe 23.7. - 23.8.

LIEBE: Warum geben Sie sich nach außen so kratzbürstig, wenn Sie sich nach Liebe sehnen?  
BERUF/FINANZEN: Wenn Sie zig Baustellen auf einmal bearbeiten, wird gar nichts fertig.  
GESUNDHEIT: Aus Wind und Zugluft lieber heraushalten, Schnupfengefahr.  
WOCHE-TIPP: Abgerechnet wird zum Schluss.



## Skorpion 24.10. - 22.11.

LIEBE: Ablehnendes Verhalten kann Ihnen sehr wehtun. Erkunden Sie die Ursachen.  
BERUF/FINANZEN: Es wäre schlau, sich fachlich eingehend beraten zu lassen.  
GESUNDHEIT: Sie sollten etwas für Ihre Herzgesundheit tun.  
WOCHE-TIPP: Halten Sie die Augen offen, dann erleben Sie eine Überraschung.



## Wassermann 21.1. - 19.2.

LIEBE: Widerstreitende Gefühle kämpfen in Ihnen und machen es dem Partner schwer, Sie zu verstehen.  
BERUF/FINANZEN: Von risikoreichen Geldanlagen ist diese Woche abzuraten.  
GESUNDHEIT: Ungezügelter Appetit soll seelische Unausgeglichenheit übertünchen.  
WOCHE-TIPP: Diese Woche lieber ganz ruhig angehen.



## Zwillinge 21.5. - 21.6.

LIEBE: Ihr Liebesleben ist im Moment nicht besonders aufregend, aber das kommt wieder.  
BERUF/FINANZEN: Im Kollegenkreis herrscht diese Woche angenehme Stimmung und guter Zusammenhalt.  
GESUNDHEIT: Bildschirmarbeit verursacht Verspannungen im Nacken.  
WOCHE-TIPP: Eine ausgiebige warme Dusche nehmen.



## Jungfrau 24.8. - 23.9.

LIEBE: Nur ein kleiner Augenaufschlag von der richtigen Person, und die Gefühle fahren Karussell.  
BERUF/FINANZEN: Ihr Geist arbeitet etwas langsam, aber für handwerkliche Arbeiten sind Sie top in Form.  
GESUNDHEIT: Kopfschmerzen kündigen sich an.  
WOCHE-TIPP: Geteilte Freude ist doppelte Freude.



## Schütze 23.11. - 21.12.

LIEBE: Sie sind in Flirt-Bestform – eine ausgezeichnete Woche für ein prickelndes Date.  
BERUF/FINANZEN: Diese Woche nehmen Sie alles auf die leichte Schulter.  
GESUNDHEIT: Morgens sind Sie nicht besonders fit, steigern sich aber über die Tage gewaltig.  
WOCHE-TIPP: Ruhig mal etwas Verrücktes wagen.



## Fische 20.2. - 20.3.

LIEBE: Wenn Sie Ihren Charme spielen lassen, ist diese Woche ein Flirt drin.  
BERUF/FINANZEN: Ob Sie zu einer Sache ja oder nein sagen, hängt von Ihrem Ehrgeiz ab.  
GESUNDHEIT: Signale wie Schmerzen oder Verspannungen nicht missachten.  
WOCHE-TIPP: Überlegen Sie, wie weit Sie gehen.



indischer Wasserbüffel	▼	Apfel-sorte	▼	japanisches Längenmaß	▼	Tanz-figur der Quadrille	▼	Insell-euro-päer	▼	Musik-träger (Mz.)	Frauen-name	Jacke ohne Ärmel	▼	Rufname der Chanel
1. gewählter Reichs-präsident	►				▼	Vorname des ‚El Cid‘	►				▼	▼		ein Kleidungsstück
Schicht		inneres Organ	►					Linie, Gerade	►					
►														
große Eile		land-wirtsch. Gebäude												
Mutter der Nibelungen-könige	►													
ehem. deutsche Silber-münze	Fisch in der Albufera	australischer Lauf-vogel	▼		▼	latei-nisch: Sache	Binnen-ge-wässer	▼	altrömi-scher Sonnen-gott	▼	Skat-aus-druck	Labans Tochter (A.T.)		
►														
Material der Korb-macher		eine Groß-macht (Abk.)	►					Höhle bei Javea	►					

**Zeitschriftenlieferservice für privat und Geschäft.**  
**Ohne Abo, Vertrag oder Mindestlaufzeit**

**LESEZIRKEL COSTA BLANCA**

**Info unter: 965 767 338 · 648 565 642**

**Lassen Sie sich doch Ihre Zeitschriften bequem und preiswert von uns nach Hause oder ins Geschäft bringen.**

**Wir liefern an der gesamten Costa Blanca.**

**www.lesezirkel-spanien.com**

cbz\_4col\_630

# Die dunkle Seite des Tourismus

**Beschäftigte haben nichts vom „Boom“ des Tourismus**

**Madrid** – tlg. 97 Millionen Touristen aus dem Ausland, die 2025 rund 135 Milliarden Euro für ihren Spanien-Urlaub ausgegeben haben. Wieder sonnt sich die Branche im neuen Rekord. Fragt sich nur, wem die Ausländer die Taschen gefüllt haben. Den Beschäftigten im Tourismus jedenfalls nicht. So lautet das Fazit über den spanischen Tourismus 2025 aus einem Report der größten Gewerkschaftskonföderation CC.OO.

Kritisiert wird, dass auf die Zunahme an ausländischen Touristen keine adäquate Steigerung der Mitarbeiterzahl erfolgt sei. Das habe für das Personal eine deutlich höhere Arbeitsbelastung bedeutet. „Um 2025 ein Plus von sieben Millionen Reisen personal abzudecken, habe die Tourismusbranche nur 40.000 zusätzliche Jobs geschaffen. Das war deutlich weniger als 2024. Damals waren es 65.000 zusätzliche Arbeitsplätze“, heißt es.

Die sieben Millionen zusätzlichen Reisen setzten sich zusammen aus der Zunahme an ausländischen Urlaubern, an ausländischen Ausflüglern sowie an nationalen Touristen und Ausflüglern. „Diese Zahl vermittelt vielleicht einen ersten Eindruck, wie intensiv die Arbeitsbelastung für die Beschäftigten im Beherbergungsgewerbe ist“, sagte Ramón González Monroy, Generalsekretär des CC.OO.-Dienstleistungsverbands, bei der Vorstellung des Reports. Wobei die Branche auf



Die Schuferei für Hungerlöhne im Tourismussektor nimmt immer mehr zu.

Foto: David Revenga

ein Modell setzte, dass ausschließlich darauf ausgerichtet sei, mehr und mehr Touristen ins Land zu holen. „Dabei zeigt die Diskrepanz zwischen dem Wachstum im Tourismus und dem auf dem Arbeitsmarkt, dass noch Spielraum für mehr Beschäftigung besteht“, sagte Monroy.

Einen Schwachpunkt sieht die Gewerkschaft auch in der mangelnden Schaffung von stabilen Arbeitsplätzen. Zwar habe die Arbeitsmarktreform für eine Reduzierung des hohen Niveaus an Saisonbeschäftigung gesorgt. Hoch gegangen sei allerdings die Teilzeitbeschäftigung. „Mit Teilzeit ist die Reform umgangen worden. So konnte es weiterhin bei prekären Arbeitsverhältnissen bleiben“, sagte Monroy. Die Arbeit sei einfach in im-

mer kürzeren Schichten organisiert worden. Monroy meint, dass im Gastgewerbe mindestens 33 Prozent der Belegschaft in Teilzeit arbeite.

Ein weiterer Kritikpunkt be-

## ► Beschäftigte im Tourismus finden kaum noch eine Unterkunft

trifft den Massentourismus. Das Phänomen, sagte Monroy, sei bereits in vier autonomen Regionen präsent: Katalonien, Madrid, Balearen und Kanaren. Die Belegung von Touristenapartments im vergangenen Jahr sei mit sieben Prozent fast viermal so stark gestiegen wie die Hotelbelegung, die nur um zwei Pro-

zent zugelegt habe. Das überstarken Druck auf den Wohnungsmarkt aus und verteuerte die Mieten. „Auch für die Beschäftigten im Tourismus ist das ein Problem, weil sie kaum eine Unterkunft dort finden, wo sie arbeiten“, sagt Monroy.

CC.OO. fordert einen Staatspakt für die Tourismusindustrie, der sich auf Qualitätsbeschäftigung konzentriere mit allem, was dazu gehört wie Ausbildung, Karrierechancen und Dauerhaftigkeit. Unverzichtbar sei es zudem, das Personal zahlenmäßig in den Zeiten hoher touristischer Aktivität aufzustocken, damit die Arbeitsbelastung im Rahmen bleibe. Das verhindere Arbeitsunfälle sowie Gesundheitsprobleme und sorge

dafür, dass die Qualität im Service nicht sinkt.

### Miserable Bezahlung

Und nicht zu vergessen die Löhne im Gastgewerbe. Die Gewerkschaft fordert für die 2,75 Millionen Beschäftigten in der Branche eine deutliche und automatische Gehaltserhöhung. „95 Prozent der sozialversicherungspflichtig Beschäftigten in der Gastronomie erhalten einen Lohn, der unter der Hälfte des Durchschnittsgehalts liegt“, sagte Monroy. Wie asymmetrisch die Bezahlung im Tourismus ausfalle, zeige sich allein darin, dass das Pro-Kopf-Bruttoinlandsprodukt auf den Balearen und Kanaren, ausgerechnet den beiden Regionen mit der höchsten touristischen Aktivität, das niedrigste in ganz Spanien sei.

**AXA**

**ZURICH**

**Allianz**

**DKV**

**GENERALI**

**GÖRING**  
VERSICHERUNGSMAKLER

**Krankenversicherung (z.B. 65 Jahre) ab 67 €**

**Autoversicherung ab 149 €**

**Vollkasko-Schutz**

für Ihr Gebäude, Ihren Hausrat, Schmuck & Wertsachen

- ✓ Elementarschäden, Feuer, Erdbeben, Wasserschäden, Einbruch-Diebstahl, Überspannung, Vandalismus ...
- ✓ Privat-Haftpflicht bis 1.000.000 €
- ✓ Deutscher Vertrag
- ✓ Eigener, deutschsprachiger Schadensservice

Alfaz del Pi: Calle Tabarca 40, Tel. 96 588 92 71  
 Calpe: Avenida Europa 5, Tel. 96 583 28 09  
 Jávea: El Arenal, Ed. Jávea Park, Tel. 96 646 05 70  
 San Fulgencio: Calle Mar Jónico, 4 – Local 30, Tel. 96 527 22 20 [www.goring-online.com](http://www.goring-online.com)

Besuchen Sie unser neues Büro in SAN FULGENCIO

# Muscheln vom Feinsten

Galicien ist berühmt für seine ausgezeichneten Meeresfrüchte

**red.** Muschelsucherinnen – Mariscadoras –, das dürfte ein Beruf sein, der außer in Galicien nirgendwo sonst in Spanien ausgeübt wird. Tief gebückt stehen die Frauen im Watt und durchpflügen unermüdlich, ohne Pause, mit einem Rechen das Wasser. Denn die Zeit drängt, nur kurze Zeit gibt die Ebbe den Meeresgrund in der Ría frei.

Die Rías gallegas – ehemalige, im Meer versunkene Flusstäler – sind führend in der Muschelzucht, wildlebende Muscheln sind so gut wie nicht mehr zu finden. In der planktonreichen Mischung aus Süß- und Salzwasser der fjordähnlichen Bucht wachsen sie schnell. Mit Hilfe ihres Fußes können sich Muscheln im Sand eingraben und auch bewegen. Die Schalentiere funktionieren quasi als Putztruppe: Muscheln essen und atmen mit den Kiemen, das heißt, sie nehmen sowohl Sauerstoff als auch Wasser auf, das sie auf verdauliche Bestandteile filtern. Was sie nicht „essen“ können, wird wieder ausgeschieden.

Die Kultivierung von Muscheln – besonders Venusmuscheln, von denen die Almeja fina und die Almeja babosa die besten Preise erzielen – begann etwa Mitte des vergangenen Jahrhunderts. Die Arbeit ist mühsam, aber das Geschäft floriert, schließlich muss man die Tiere ja nicht einmal ernähren.

Muscheln sind getrennt geschlechtlich, es gibt sowohl männliche als auch weibliche Muscheln; die Befruchtung und die anschließende Entwicklung der Larven finden außerhalb statt. Das kommt der Zucht, wo auch immer, entgegen.

Hauptsächlich sind vier verschiedene Arten von Venusmuscheln im Handel:

Die **Almeja japonesa** oder turca zum Beispiel, eine neue, robustere Spezies, die schnell wächst und leichter zu kultivieren ist als die Almeja fina, ist die billigste und deshalb gebräuchlichste auf dem Markt. Es gilt: Die türkische ist billig, die galicische teurer.

Die cremefarbene **Almeja fina** mit ihrer glatten Schale und hellem Fleisch kommt meist aus Carril, weshalb sie oft auch als „Almeja de Carril“ be-



Muscheln aus Galicien eignen sich für eine Vielzahl von Gerichten.

Foto: Marco Schicker

zeichnet wird. Zusammen mit der Almeja babosa zählt sie zum Jetset der Venusmuscheln, dafür hat sie ihren Preis.

Die **Almeja babosa** erkennt man daran, dass ihre Siphos, die Atemröhren der Muscheln, zusammengewachsen sind. Dadurch lässt sie sich gut von anderen unterscheiden. Sie ist empfindlicher als die Almeja fina, weshalb sie eher in der eigenen Region verzehrt oder auch als Luxuskonserve verwendet wird.

Die **Almeja rubia** wiederum ist von creme-gelblicher Farbe mit roten Tönen. Man findet sie auch im andalusischen Huelva. Sie ist nicht sehr widerstandsfähig, weshalb sie zum schnellen Verzehr verkauft wird.

Almejas sind mehr oder weniger oval, gelb oder grau, fünf bis acht Zentimeter groß, das hängt von der Art ab, die Oberfläche ist in der Regel quer gerillt. Die größten Exemplare isst man am besten roh, mit ein paar Tropfen Zitrone, oder im Dampf gegart. Mit den Almejas und ihrem Sud lassen sich vorzügliche Reisgerichte, Zarzuelas und andere Fischköpfe herstellen.

## Große Muschelfamilie

Zu dieser Muschelfamilie zählen auch die **Chirlas**, die eigentlich Echten Venusmuscheln, die wie Almejas zubereitet werden. Bekannt sind Gerichte wie Spaghetti vongole aus Italien oder die amerikanische Muschelsuppe Clam Chowder.

Von besonderer Qualität sind **Berberechos**; die sogenannten Herzmuscheln gehören

zur selben Gruppe wie Almejas und Chirlas. Ihre Schale ist dick, stark gewölbt und im Gegensatz zur Almeja längs gerillt. Sie werden bis zu sechs Zentimeter groß, besitzen aber wenig Fleisch, das mit einem für die Berberechos typisch gelben Mantel umgeben ist. Die Herzmuscheln Galiciens sind berühmt. Auch als Konserven sind sie – je nach Größe und Preis – von vorzüglicher Qualität. Sie gelingen gut auf der Plancha, dampfgegart, gebraten oder im Reis. In Galicien werden köstliche Empanadas mit den Berberechos hergestellt.

## Einkauf von Muscheln

Muscheln in den Monaten mit „r“, von September bis April, lautet traditionell die Regel, und der Brauch hat mehrere Quellen. Zum einen schmecken Muscheln im Winter frischer, weil sie sich weniger mit Plankton ernähren. Zum anderen röhrt die Regel wohl auch daher, dass die Schalentiere einst im Sommer nicht weit transportiert werden konnten, da entsprechende Kühlmöglichkeiten fehlten. Ein dritter Grund dürfte sein, dass man den Meeresfrüchten ein wenig Zeit gönnen muss, um sich zu reproduzieren.

Gekauft werden frische, lebende Muscheln, die ein angenehmes See aroma verströmen. Ihre Schalen müssen fest geschlossen sein – eine Schutzreaktion vor Gefahr und Wassermangel. Sind einzelne Exemplare offen, sollte man vorsichtig sein und mal mit dem Messerknauf anklopfen. Schließen sie

ihr Haus nicht aus eigener Kraft, sind sie tot und nicht mehr geeßbar. Im übrigen macht eine Muschel nicht sofort die Schoten dicht, wenn sie schon eine Weile ohne Nahrung ist. Dann fehlt die Kraft, um ihre Schalen gut zusammenzuhalten. Auch Muscheln mit beschädigter Schale – und besonders Muscheln, die nach dem Garen noch geschlossen sind – werden aussortiert!

In Spanien mit seinen vielen Muschelgärten und -bänken kommen die Schalentiere das ganze Jahr über auf den Tisch. Und sei es aus der Dose, deren Inhalt einfach auf einen Teller gekippt und mit Zahnstochern als Tapa gereicht wird.

## Pasta mit Venusmuscheln

Für 6 Pers.: 600 g Spaghetti, 2 Zucchini (calabacines), ca. 1 kg Venusmuscheln (chirlas oder almejas), 4 Schalotten (escalunas), 40 g Butter, 1 Knoblauchzehe, 1,5 dl Weißwein, 1 TL Mehl, Petersilie (perejil), 2 Tomaten, Salz, Pfeffer

Zucchini waschen, der Länge nach in Scheiben, dann in Streifen schneiden. Tomaten überbrühen, häuten und entkernen, in Würfelchen schneiden. Beides in Butter kurz dünsten.

Chirlas in reichlich Salzwasser mehrmals waschen. In einen Topf mit ein wenig Wasser geben, einen Schuss Weißwein dazu, Muscheln durchrühren, bei kräftiger Hitze im Dampf garen, bis sie sich öffnen. Leere Schalenhälften abmachen. Gewonnenen Saft vorsichtig durch ein

Tuch sieben und beiseite tun.

Knoblauch und Schalotten klein hacken, in Butter andünsten. Wenn sie glasig sind, Mehl mit anschützen, mit dem Rest Weißwein ablöschen. Gehackte Petersilie, Muscheln sowie Muschelsud und aufgefangenen Saft zufügen, kurz aufkochen, abschmecken.

In reichlich Salzwasser al dente gekochte Spaghetti mit Gemüse und Muscheln in ihrer Sauce vermischen. Sofort servieren.

## Almejas mit Petersiliengemüse

Für 4 Pers.: 1 Bund Petersilie (perejil), 1 TL geh. Knoblauch (ajo), 12 bis 18 Teppichmuscheln (almejas), 2 EL Olivenöl (aceite de oliva virgen extra), 50 ml trockener Weißwein (vino blanco seco)

Petersilie und Knoblauch mit 1/4 Tasse Wasser im Mixer pürieren. Masse mit Holzlöffel durch ein feinmaschiges Sieb drücken, um alle Flüssigkeit zu bekommen.

Olivenöl auf mittlerem Feuer erhitzen. Almejas hineingeben, Topf bedecken. Wenn Dampf aufsteigt, vorsichtig den Deckel heben und Weißwein angießen, zudecken und den Wein ca. 30 Sekunden einkochen. Dabei öfters mal umrühren und schauen, ob die Muscheln sich öffnen. Herausnehmen und in eine Servierschüssel geben.

Nicht geöffnete Muscheln entfernen. Petersiliengemüse mit dem Muschelsud vermischen und das Ganze über die Almejas geben. Unverzüglich servieren.



## Immobilien unter 200.000 €

Seit über 30 Jahren verwirklichen wir Träume unserer Kunden. Korrekter Verkauf und Kauf, inklusive Beratung mit Anwalt und Steuerberater. 100 % Garantie für Verkäufer und Käufer. Sie wollen verkaufen, wir haben Käufer. Rufen Sie mich unverbindlich an: **608 608 911** oder E-Mail: [piedad@prgcoachinginmobiliario.com](mailto:piedad@prgcoachinginmobiliario.com)

**Grundstück in Benissa**, Partida Canor, 10.000 m<sup>2</sup>, zu verkaufen. 170.000 € **615 657 446**



**Villamartin, Reihenhaus**, Südseite, 2 Schlafz., BZ, Gäste-WC, möbliert, Klima, Balkon, Solarium, Garten, zentral & ruhig. 139.000 € **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

**Grundstück**, 12.000 m<sup>2</sup>, zw. Benissa u. Calpe, für 160.000 € zu verkaufen. **685 004 102**

Für unsere spanischen Kunden suchen wir eine Wohnung oder ein Haus bis 200.000 € in Orihuela Costa. **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Wir suchen Haus oder Apartment mit 2-3 SZ in Orihuela Costa für unsere irischen Kunden. **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Für unsere Kunden suchen wir Wohnungen und Häuser/Villen auf der Meerseite der N332 in Orihuela Costa. **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**Los Altos**, Reihenhaus, 3 Schlafz., 2 BZ, Klima, sep. Küche, teil-möbl., Terrasse, Solarium, Garten vorn, großer Keller, 2 Gem.-Pools. 199.900 € **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

**Renovierungsbedürftige** Wohnungen, Häuser, Bungalows, Fincas, Parzellen gesucht, schnelle Abwicklung mit Kostenübernahme bei Erbschaftensoftrige Anzahlung nach Überprüfung. Angebote an: [egestionglobal@gmail.com](mailto:egestionglobal@gmail.com)

Für unsere polnischen Kunden suchen wir ein freistehendes Haus mit Pool in Orihuela Costa. **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Der Verlag haftet nicht für den Inhalt oder die inhaltliche Korrektheit der Anzeigen.




## Immobilien ab 200.000 €



**Cabo Roig** Meerseite. Renovierte ebe-nerdige Doppelhaushälfte, 2 Schlafz., Bad, Klima, möbl., gemütlich, Terrasse, Autstellplatz, Gem.-Pool, schöne geschl. Anlage, strandnah. 269.000 € **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**Playa Flamenca**, Große Villa mit sep. Apartment, 4 Schlafz., 3 Badez., 2 Küchen, 2 Wohnz., Esszimmer, teilmöbl., Klima, 2 Wintergärten, Solarium, privater Pool, Top Lage! 399.999 € **966 773 985**, **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)

Möchten Sie auch auf diesen Seiten erscheinen?  
Wir beraten Sie gerne!

Suche von Priv. freistehendes Haus auf abgeschl. Parzelle, +/- 300.000 €, Benissa Costa bis Moraira. **+49/173 9832094** od. [rosa012002@yahoo.de](mailto:rosa012002@yahoo.de)



**San Miguel de Salinas**, Blue Lagoon. Villa mit Einliegerwohnung, 700m<sup>2</sup> GS, 146m<sup>2</sup> WF, 3 SZ, 2 BZ, Gäste-WC, Klima, möbl., Solarium, Wintergarten, Autostellplatz, schön angelegter Garten, großer Pool. 359.000 € **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



**Cabo Roig** Meerseite. Großes Eck-Apartment, 3SZ, BZ, große Terrasse, schöner Blick, möbl., Klima, Garten, Autostellplatz, fußläufig zum Strand! 239.900 € **966 773 985** od. **616 939 326**, [www.hf-immo.com](http://www.hf-immo.com)



### Wichtiger Hinweis:

Das valencianische Tourismusgesetz verpflichtet alle Inserenten von Ferienvermietungen beim Schalten einer Anzeige die Referenznummer mit anzugeben.

### Weitere Infos:

[https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id\\_proc=19207](https://www.gva.es/es/inicio/procedimientos?id_proc=19207)

Ihre **CBZ**

## Hier können Sie Ihre Wortanzeigen aufgeben!

**CBN/CBZ GESCHÄFTSSTELLE**  
**BENISSA:** C/ Dr. Vicente Buigues, 4, Tel. + 34-617 368 999, [wortanzeigen@cbn.es](mailto:wortanzeigen@cbn.es)





**CBN**  
**CBZ**  
 COSTA BLANCA ZEITUNG  
 Ihre deutschsprachigen Wochenzeitungen

### ANNAHMEBÜROS:

**DÉNIA: SERVI BOX**, Patricio Ferrández, 40. Von Montag bis Freitag 8.30-14 und 17-19 Uhr



**JÁVEA: COSTA LEVANTE SERVICEBÜRO**, Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) schräg ggü. von der Guardia Civil, Montag - Freitag 9-16 Uhr

### LA MARINA - SAN FULGENCIO:

**Falken Tours**: Avda. de los Fueros, 2 (Local 12) Mar Báltico 8, Sector VIII, local 9 (hinter LIDL an der N-332), Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

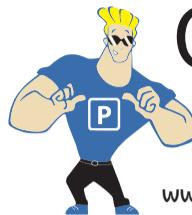
### ORIHUELA-COSTA:

**Falken Tours**, La Zenia, ggü. Deutsche Bank, Avda. de la Playa, Edif. Madrid, 5, Montag - Freitag 9.30-13.30 Uhr, Samstag 10-13 Uhr

Möchten Sie als Annahmestelle für uns tätig werden?  
 Bewerben Sie sich bei uns:  
[publicidad@cbn.es](mailto:publicidad@cbn.es) / Tel. +34-617 369 005

Ihre Wortanzeigen können Sie auch online aufgeben auf [www.costanachrichten.com](http://www.costanachrichten.com)

Anzeigenannahme: **617 368 999** • E-Mail: [anzeigen@cbz.es](mailto:anzeigen@cbz.es) • Annahmeschluss: Montag 16 Uhr

**Flughafendienste****Chris Parking**  
Airport Service Alicante

(+34) 603 518 439

www.chrisparking.com · info@chrisparking.com



Flughafen Alicante / Valencia bis 8 Personen, auch Sperrgut, zuverlässig - günstig. Großraum Dénia 699 310 211

Ihr Flughafenservice pünktl. + zuverl., nur klimatisierte Fahrzeuge einschl. 7-sitz. Bus f. gr. Gruppen: 696 595 497

**Umzüge und Transporte**

**Deutschland** **UMZÜGE BROCKE** **Spanien**

Deutschland ↔ Spanien

☎ 0049 (0) 6897-75180  
www.umzuege-brocke.eu  
info@umzuege-brocke.eu

**33 Jahre**  
Wir ziehen Sie stressfrei um!

Umzüge  
Beladungen  
Möbeltransporte  
Palettentransporte  
Auto-/Krad-Überführungen

**Hustrans**Transporte Deutschland • Spanien  
E-Mail: hustrans@web.de

• Umzüge • Beladungen • Auto + Motorrad - Transporte • Einlagerung

Standort: Deutschland / Oranienburg  
Tel.: 0049 3301 20 72 986  
Mobil: 0049 170 50 40 119

Standort: Spanien / Daya Nueva  
Mobil: 0034 622 393 299

Wir transportieren Ihr Motorrad, Auto, Umzugsgut günstig, zuverlässig und versichert von Spanien nach Deutschland und retour. Ebenfalls bieten wir Einlagerungen und Beladungen an. ☎ 622 393 299/0049-0170-50 40 119  
hustrans@web.de

**Autos**

Kaufe Autos - Motorräder sowie Wohnmobile - Boote und Jetski's. ☎ 687 278 406.

**Elegance Repair S.L.**  
Schweizer & Deutsche Autowerkstatt  
für alle Automarken!

- Diagnostik
- Karosserie
- Lackierung
- MFK Termine innerst 24 Stunden

**NEU:** Ihr Spezialist für USA-Fahrzeuge

Tel. 966 477 595  
C/ Sagra, Ondara

**Motorräder**

Zu verkaufen: CF Moto 800 NK, 09/2025 zugelassen und erst 700 Km gefahren, 4 Jahre Werksgarantie, 5.400 €, Alicante ☎ 602 657 362

**Boote und Zubehör**

Bootsführerschein an einem Tag ohne Examen. Jetskis und Boote bis 6 Meter. Yacht Tours, möchten Sie einen Geburtstag oder speziellen Tag auf Boot mit Freunden verbringen. Wir organisieren Ihre Yacht Tour, fragen Sie unverbindlich an. ☎ 606 051 000.

Nächste Tour nach Spanien zw. dem 23.03. und 28.03.26 und zurück nach Deutschland zwischen dem 10.04. und 16.04.2026. Neumann Transporte, Tel. +34-635 853 990, +49-170 202 1071, Mail: sns.sven@yahoo.de

Wir transportieren Ihr Umzugsgut preiswert und zuverlässig von Spanien nach Deutschland und zurück bis 15m³, speziell auch kleinere Beladungen von Haus zu Haus! ☎ +34 602 437 707, KHSIndalo@gmail.com

**Wohnwagen, Mobilheime**

Tabbert Puccini 685 DF Wohnwagen, EZ 08/22, nahezu alle Extras, Standort bei Murcia, nähere Infos + Bilder ☎ +49 179 5131110 o. djc-vt@gmx.de

**KFZ-Dienstleistungen**

Autoummeldungen, schnell, preiswert, seriös, keine Handyfirma. Südliche Costa Blanca. EcoLex Bumiller & Partner info@ecolexpartner.com, ☎ 965 703 475

**Kfz Ummeldung** D-Kennzeichen, Kontakt: Uwe Käser Verwaltungsb. Hotel Laguna (Cuidad Quesada) ☎ 965 208 222, WhatsApp 687 623 473 Email: service-costablanca@gmx.de

**Fenster und Türen**

15 J. PVC-Fenster u. Türen. Fenster n. dt. Wärmeschutzverordnung z. preisw. Konditionen. Fachgerechter Einbau v. Handwerksmeister. Auf Wunsch auch zum selber einbauen ☎ 670 619 122, derhandwerksmeister@gmail.com

Markisen, Rolläden, Insektenfilter, Terrassenverglasung, Fenster und Türen ☎ 966 402 079 oder 676 368 718 www.cristallux.es, info@cristallux.es

**Heizung und Klima**

Deutsche Infrarot-Heizelemente von infraNOMIC schon ab 295,00 €. Jetzt Sommerrabatt. DEJO ☎ 608 021 923

**Erneuerbare Energien**

Photovoltaik, Klima & Wärmepumpen in Benissa, Calpe, Moraira usw., ☎ 603 282 712, www.solarforfuture.info

**Fliesen**

**PETER FELD**  
FLIESENLEGERMEISTER  
NEU unser Fliesenfachgeschäft/  
Ausstellung und Steinmetz in Pego  
Beratung und Verkauf in unseren  
NEUEN Geschäften-/Ausstellungsräumen  
in Pego, Carrer Denia, 112  
Tel. 619 006 314 (D) · 635 560 072 (Sp.)  
E-Mail: peterfeldfliesen@gmail.com  
www.fliesencostablanca.com

**Bauunternehmen und Architekten**

DEUTSCHER ARCHITEKT  
www.quitec-valencia.es  
Tel. 0034-687 819 521

**Sanitär und Elektro****Der deutsche Rohrdoktor**

Eins, zwei oder drei, Ihr Abfluss wird jetzt wieder frei!  
Rohr-, Abfluss- & Kanalreinigung!  
Wurzelfräsern, Hochdruckreinigung,  
Rohrkamera mit Ortungssystem - zentimetergenau!  
Rohr- und Grubensanierung, langjährige Erfahrung.



\*Wir kleben Ihre Fliesen im Pool auch unter Wasser!\*

☎ 608 861 330 / ☎ 696 291 728

Ihr deutscher Service an der Costa Blanca

E-Mail: tristan.buhl@freenet.de · www.derrohdoktor.jimdo.com

Elektriker, 24h-Notdienst, neue Anlage, Service u. Reparatur. Komplette Costa Blanca. ☎ 624 688 952

**Maler**

Wassertransport von Quellenwasser für Pools und Wasserbehälter - von Denia bis Altea - schnell und preiswert. Poolsanierung, Poolentlehrung und Poolpflegeservice. ☎ 966 498 603, WhatsApp 662 109 720

**Garten**

Der Gartendoktor - seit 18 Jahren prof. Gartenarb. an der CB-Nord ☎ 634 809 379 / 600 030 193

Der Gartendoktor plant und baut Ihre grüne Wohlfühlloase. Indiv. Gesamtkonzepte/Kreativdesign. ☎ 634 809 379, 600 030 193

El Campello, seit 2003 Ihr Profi für Garten- und Poolpflege. ☎ 635 354 068 oder E-Mail: info@caktus.eu

**Computer**

Computer Tom, seit 1997 Ihr Profi-Partner: Computer/ TV / SAT/ Verkauf/ Reparatur/ Schulung. Calpe ☎ 689 227 716, www.computer-tom.com

Computerprobleme? Handy streikt? Kein Internet? IT- u. Medienprofi mit über 30 J. Erfahrung bietet Hilfe u. Beratung vor Ort! Einfach anrufen: 682 540 144 oder info@bernhard-net.es

Computerservice von und mit Herz! IHK-Fachinformatiker bietet Vor-Ort Reparatur, Beratung und Schulung. Alle Computer, auch Smart Phone & Tablets, Apple & iPhone. ☎ 628 614 812, www.rvhcomputer.com

**Hausverwaltung**

Hausverwaltung im Großraum Dénia. Vermietungs-Service, Endreinigungen, Wäscherservice sowie Garten- und Poolpflege. ☎ 626 609 430

**solar-rapid®****Schwimmbad-Heizung**

- ✓ Baukasten-System
- ✓ Effizient und langlebig
- ✓ Qualität MADE IN GERMANY
- ✓ 40 Jahre am Markt
- ✓ Keine Unterhaltskosten

Tel.: 00496047-2393  
Fax: 00496047-160317

www.roos-system.com

Sonnen-Wärme ist kostenlos!



Fragen Sie nach Ihrem Partner an der Costa Blanca. Tel.: 00496047-2393



**Steuer Model 210** Jahressteuer für NichtResidente. Ab 50 € ☎ 606 051 000 od. [info@olivermarkreichardt.es](mailto:info@olivermarkreichardt.es)

**NIE, Residencia**, Führerschein, KFZ-Import/Ummeldung, Testamente/Erb-schaft, Betreuung Hauskauf/Verkauf, Versicherungen. ☎ 965 792 451. Weitere: [www.costalevanteservice.com](http://www.costalevanteservice.com)



## Stellenangebote

**Wir suchen** Verstärkung für unsere Werbeagenturen an der Costa Blanca für die Sponsoren-Akquise. Profis aus dem Marketing oder aus der Branche sind sehr willkommen, wir bieten aber auch Branchenfremden einen Einstieg. Wir bieten wöchentliche Bezahlung, Zuschuss zur KV, Gesundheitsvorsorge, Jahresbonus und ein sehr angenehmes Arbeitsklima. Kontaktaufnahme für einen Vorstellungstermin bitte von 8:30 - 14 Uhr von Montag bis Freitag unter: ☎ 966 773 653

**Wir suchen Sie!** Alt eingesessenes Unternehmen sucht Verkaufstalente zur Vertriebsunterstützung, sowohl im Raum Calpe als auch in und um Torrevieja. Sie kennen sich an der Costa Blanca aus und sind hier selbstständig tätig? Sie sprechen Spanisch, sind digital fit und haben bereits Erfahrungen in der Verkaufsberatung? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an [bewerbungcostablanca@gmail.com](mailto:bewerbungcostablanca@gmail.com)



## Pflege und Betreuung

**Pflegegeldanträge sowie Pflegegelderhöhung und Verhinderungspflege schnell – diskret – erfolgreich**  
Sie erhalten schon jahrelang Pflegegeld? Wir holen mehr für Sie raus! Bezahlung nur bei Erfolg.  
Tel. +34-643 299 473

**Biete Betreuung/Pflege und Alltagshilfe an.** Zuverlässig, emphatisch und mit langjähriger Erfahrung. Raum Alicante. ☎ 603 947 334



## Zahnärzte, -techniker

**clínica dental kirchner**  
Deutsche Zahnarztpraxis  
[www.k-dental.eu](http://www.k-dental.eu)

Dr. med. dent.  
Christian Kirchner  
✉ [info@k-dental.eu](mailto:info@k-dental.eu)

- Allgemeine Zahnheilkunde
- Zahnersatz
- 3D-Implantologie
- Deutsches Meisterlabor

Öffnungszeiten: Täglich 9:00 -18:30 Uhr  
Donnerstag bis 20 Uhr

Carrer Dr. Fleming, 15 96 583 2844 · Notfälle: 620 69 79 09



## Bestattungen

**funeralma®**

Ihr Bestatter an der Costa Blanca

[www.funeralma.com](http://www.funeralma.com) | +34 685 096 096

**Von Fitness & Gesundheit über Reise & Freizeit bis zu Rezepten und Basteltipps**

Kostenlos und zum Download finden Sie in unserer PDF-Bibliothek auf [costanachrichten.com](http://costanachrichten.com) viele Magazine und Informationen. Schauen Sie doch mal rein!

<https://www.costanachrichten.com/sub/elibrary/shop>



## Wellness und Kosmetik

**„Salon Karen“** Ihre deutsche Friseurin! Cap Negret 61, Olla/Altea (direkt bei Clinica Austria) Tel. 965 841 901

**Gruber Kosmetik** – Med. Fußpflege Permanent Make-up – Maniküre (staatlich geprüft) Calpe, Urb. Gran Sol 12 Q. Gabriele Schmitz ☎ 626 207 588, [www.gabrieleschmitz-kosmetik.com](http://www.gabrieleschmitz-kosmetik.com)



**E-Herd** 56 x 60 x 84/88 mit DAH weiß, s. guter Zustand 129 € Lieferung mgl., +49 170 322 7800

**Hörgeräte & Service** von Maike Fortak [www.hear-maike.eu](http://www.hear-maike.eu) ☎ 658 446 384



**Paella Franz** - ich zaubere dir eine ganz verrückte Paella aus Meisterhand. Z.B. eine Pool-Paella, eine Weißwurst-Paella oder Oster-Paella u.v.m. im Tauschhandel - du gibst mir dafür im Gegenwert etwas, was ich brauchen kann. WhatsApp 644 462 159



## Sprachen & Unterricht

**Spanisch mit Erfolg** - erfahrener Lehrer erteilt Einzelunterricht intensiv, jedoch ohne Stress. Im Raum Dénia - Javea. Info ab 19 Uhr ☎ 966 425 836

**Vereidigter Dipl.-Übersetzer/Dolmetscher** (Deut, Span, Engl.) alle Urkunden, Recht, Medizin ☎ 619 737 396, [pweinert@gmx.de](mailto:pweinert@gmx.de)



## Bekanntschachten

**Auf der Suche** nach einer Glücksfee, einer gestandenen Frau, unabhängig, allein u. frei! Ca 50/60 J., 1,70m dunkler Haartyp (evtl. Ausländerin) die mit mir selbst. Kaufmann (Sportmode) jetzt Aussteiger, im Wechsel, eine zeitlang in E Mittelmeerküste und in D Nordseeküste (Anwesen vorhanden) Leben, Liebe, Leidenschaft teilen möchte? Tradition, Kunst, Kultur, Antiquitäten, Reisen u. Freude an Oldtimersammlung hätte! Bitte Biografie mit Foto unter Chiffre 3287



## Kontakte

**Valeria**, attraktive brasilianische Blondine. Tantra Massagen und alles andere, was du dir wünschst! Privates Studio Denia ☎ 652 587 231



## Allerlei Anderes Angebote

**Kamerasammlung** (mind. 100 Kameras, analog u. digital) mit viel Zubehör, auch alte Modelle. ☎ 966 457 076 Mobil: 601 628 792 (Raum Denia)

**Wir kaufen** Ihr Wohnmobil - Camper. Zustand, Alter, Kennzeichen egal. JPS Wohnmobile ☎ 653 251 371



**E-Herd** 56 x 60 x 84/88 mit DAH weiß, s. guter Zustand 129 € Lieferung mgl., +49 170 322 7800

**Hörgeräte & Service** von Maike Fortak [www.hear-maike.eu](http://www.hear-maike.eu) ☎ 658 446 384



**Paella Franz** - ich zaubere dir eine ganz verrückte Paella aus Meisterhand. Z.B. eine Pool-Paella, eine Weißwurst-Paella oder Oster-Paella u.v.m. im Tauschhandel - du gibst mir dafür im Gegenwert etwas, was ich brauchen kann. WhatsApp 644 462 159

**CremPet Tierbestattung** Costa Blanca Wir sind für Sie da, wenn der Zeitpunkt des Abschiedes gekommen ist. Ihre Begleiter für einen würdevollen Abschied! web: <http://www.crempet.es> Mobil: +34 641 066 604 Mobil: +49 172 206 8206

**Kostenlos nehmen** wir Sie zum Flughafen mit, wenn Sie eines unserer Tiere als Flugpate begleiten. Wir erledigen alles, von der Reservierung, Check-in bis zum Scan. Am Ankunftsflughafen brauchen Sie die Box nur vom Band zu nehmen und am Ausgang unseren Abholern zu übergeben, die das Tier kennen. Tierschutzverein Calpe - Benissa. ☎ 620 106 733.

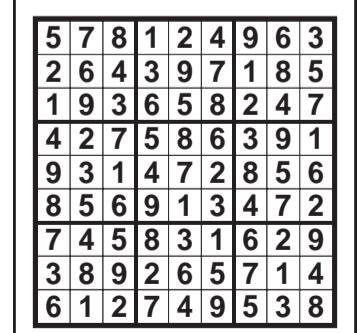


**Dénia's Katzenschutzorganisation** - Aldea Felina [www.aldeafelina.es](http://www.aldeafelina.es) Viele verspielte und verschmuste Katzen sind im Tierheim angekommen. Wie der niedliche kleine SIAMY hier. Die meisten von ihnen hatten ihre Gesundheitstests und sind bereit zur Adoption. Sie suchen dringend ein richtiges Zuhause und freuen sich auf Ihren Besuch. Zur Adoption von SIAMY oder einer unserer anderen Katzen, rufen Sie bitte für einen Termin / per WhatsApp an Mobil: 669 376 113 oder per E-Mail an: [aldea@aldeafelina.es](mailto:aldea@aldeafelina.es)

**Tierheim APAD** im Polígono Industrial Dénia. Besuchsz.: tägl. v. 11-12.30 u. 16.30-17.30 Uhr. Für Spenden aller Art (Leinen, Spielsachen, Futter, Flohhalsbänder etc.) bedanken wir uns herzlich! 966 427 678, [info@apad-apad.org](mailto:info@apad-apad.org), [www.apad-apad.org](http://www.apad-apad.org)



**Ratonero Andaluz**, 3 J., weibl., geimpft, gechipped, kastriert. Aus gesundheitl. Gründen nur in gute Hände abzugeben. ☎ 604 460 438 (Los Alcazares)



# CBN BUCH SHOP

## Natur in Spanien

Ref.	Titel	Preis
A3	<b>Pflanzen in ihren Lebensräumen</b> von Ferdinand Rüther - Costa Blanca und Hinterland	12,40 €
A4	<b>Faszinierende Meerwelt</b> von Roland Glorius Unterwasserwelt der Costa Blanca	4,00 €
A5	<b>Rundwanderungen Costa Blanca und südliche Costa Azahar</b> von Ingrid Lechner	16,50 €

## Rund um Spanien

B1	<b>Costa del Sol</b> – Editions Shortgen Weiße Dörfer, Rezepte und Meer Festeinband, mit vielen großformatigen Bildern	24,50 €
B2	<b>Die alte Saline</b> von Corina König-Linek Ein Salzroman von der Costa Blanca	10,00 €
B3	<b>Die Spanier und die Liebe</b> von Franz Handlos Ein interessantes Thema, das so alt ist wie unsere Welt	4,00 €
B4	<b>Gott spricht kastilisch</b> von Eckart Plate Spanien 1492 - 2000, Geschichte und Geschichten	6,00 €
B6	<b>Esel in Spanien</b> von Franz Handlos Das Esel-Gestüt Les Murtes in Jalón	3,00 €
B8	<b>Michis Lächelnde Weinkunde Spaniens</b> von Michaela Dane & Miguel Corty Ein Buch über Weine und die Arbeit der Sommeliers	10,00 €
B9	<b>Das Licht von Tabarca</b> von Corina König-Linek Ein Reiseführer-Inselroman	10,00 €
B10	<b>Katalonien</b> von Helmut Jutzi Ein Konflikt wird exportiert. Einsichten eines Zugereisten	17,80 €
B11	<b>Spanische Geschichte zum Schmunzeln</b> von Franz handlos	4,00 €
B12	<b>Magisches Spanien</b> von Corina König-Linek Legenden, Mythen und Mysterien Spaniens	7,00 €
B13	<b>Dein Dénia - eine große Geschichte</b> von George Grishin - Tauchen Sie ein in Dénias reiche Geschichte und genießen Sie die Freuden der Gegewart!	18,90 €
B14	<b>Die Costa Blanca</b> von Alexander Gresbek Interaktives Reiseführer-Kinderbuch	12,50 €
B15	<b>Ihr Costa Blanca Reiseführer</b> von Alexander Gresbek - Ausgabe 2025	21,90 €
B16	<b>Perros No!... und andere Schwierigkeiten</b> auf und um den Jakobsweg von Maria Mohrwind	26,50 €
B17	<b>Dénia mit Kindern entdecken</b> Tipps für einen perfekten Familienurlaub von Branko Weitzmann	27,00 €
B18	<b>Glücksorte an der Costa Blanca</b> Ein einzigartiger Reiseführer widmet sich 80 besonderen Orten <b>NEU</b> von Jennifer & Matthias Lamprecht	16,00 €

## Praktische Ratgeber

C1	<b>Nichtresidente in Spanien</b> von K. S. Larisch Leitfaden durch den Behördenschlaf, 5. Auflage	15,90 €
C3	<b>Sorgenfrei leben unter Spaniens Sonne</b> von Dr. jur. Rainer Fuchs Vierte erweiterte und aktualisierte Auflage 2024	28,90 €
C4	<b>Autónomos in Spanien</b> von K.S. Bumiller Wissenwertes zur Selbständigkeit	14,20 €
C5	<b>Vermieten in Spanien</b> von K.S. Bumiller Besteuerung der Ferienvermietung von Nichtresidenten	14,90 €
C6	<b>Auswandern nach Spanien ab 60</b> Psychologische & praktische Tipps von Branko Weitzmann	21,60 €



## Informatik

D1	<b>Lexikon</b> von Levato Fachbegriffe aus der digitalen Welt verständlich erklärt	9,90 €
D2	<b>Tricks der Spam-Mafia</b> von Levato Spam-Warnungen zum Schutz vor Internetbetrügern	9,90 €
D3	<b>Das Smartphone-Handbuch</b> von Levato Was Ihr Handy alles kann - Android & iPhone	19,90 €

## Sonstiges

E2	<b>Marias Hund "Don Juan"</b> eine Erzählung von Maria Mohrwind	17,50 €
----	--	---------

Folgende Bücher möchte ich bestellen:

Ref.-Nr.:


Anzahl:

Die Bestellung bitte an folgende Adresse liefern:

Name..... Vorname.....

Straße.....

PLZ/Ort.....

Tel. ....

E-Mail:.....

Ich bezahle den Betrag von \_\_\_\_\_ € mit Kreditkarte:

(Bitte wählen Sie EINE der beiden vorstehenden Möglichkeiten)

Bitte senden Sie mir für die Zahlung per Kreditkarte einen Link

auf meine Mobilnummer: \_\_\_\_\_

an folgende E-Mailadresse:

Ich zahle den Betrag von \_\_\_\_\_ € auf das PayPal-Konto [paypal@cn-online.es](mailto:paypal@cn-online.es) ein.

\*Versandkosten: Spanien ab 2,50€ / Deutschland: ab 7,50€

COSTA VERLAG S.L. - C/ Dr. Vicente Buigues, 4 - 03720 Benissa (Alicante)

Tel. (+34) 966 113 117

[info@costanachrichten.com](mailto:info@costanachrichten.com)

CN2026

Alle unsere Bücher erhalten Sie auch in unserer Geschäftsstelle  
in **Benissa**, oder online in unserem CN-Buchshop unter  
<https://extra.costanachrichten.com/shop/>

